



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИГО  
Т.Е. Абрамзон

11.02.2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

***ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК***

Направление подготовки (специальность)  
45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ

Направленность (профиль/специализация) программы  
Филологическое обеспечение профессиональных коммуникаций

Уровень высшего образования - бакалавриат  
Программа подготовки - академический бакалавриат

Форма обучения  
очная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Языкознания и литературоведения
Курс	1, 2
Семестр	1, 2, 3

Магнитогорск  
2020 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 07.08.2014 г. № 947)

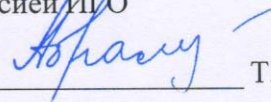
Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

15.01.2020, протокол № 5


Зав. кафедрой  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

11.02.2020 г. протокол № 5

Председатель  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры ЯиЛ, канд. пед. наук  А.Л. Солдатченко

Рецензент:

зав. кафедрой ЛиП, канд. филол. наук  Т.В. Акашева

## Лист актуализации рабочей программы

---

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021 - 2022 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Т.Е. Абрамзон

---

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Т.Е. Абрамзон

---

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Т.Е. Абрамзон

---

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Т.Е. Абрамзон

### **1 Цели освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- 1) социализацию личности;
- 2) организацию обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметной области;
- 3) осуществление профессионального самообразования и личностного роста, проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

### **2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина Иностранный язык входит в базовую часть учебного плана образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/практик:

Знания, умения и владения, сформированные в ходе освоения дисциплины «Иностранный язык», в объёме программы средней общеобразовательной школы.

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Иностранный язык для профессиональных коммуникаций

### **3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины (модуля) «Иностранный язык» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Знать	лексический и грамматический состав языка на уровне, достаточном для свободного профессионального общения, теоретические и практические социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка, необходимые для межличностного общения
Уметь	свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка, принимать участие в дискуссии, обосновывать и отстаивать свою точку зрения, писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения

Владеть	навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-10 владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	
Знать	особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов разных жанров изучаемого иностранного языка; разнообразие языковых средств и точность их употребления в ситуациях профессионального аннотирования и перевода научных отчётов, обзоров, докладов и статей
Уметь	использовать навыки аннотирования и реферирования научной документации, научных отчётов, обзоров, докладов и статей, художественных произведений; переводить различные типы текстов; выступать перед различной аудиторией по современным проблемам филологии на иностранном языке
Владеть	методами и методикой филологического анализа текстов разного типа; теоретическими основами и профессиональными приемами редактирования текстов; технологией перевода текстов

#### 4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц 252 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 108,5 акад. часов;
- аудиторная – 106 акад. часов;
- внеаудиторная – 2,5 акад. часов
- самостоятельная работа – 107,8 акад. часов;
- подготовка к экзамену – 35,7 акад. часа

Форма аттестации - зачет, экзамен

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Я и мир. Я и моя страна								
1.1 Культура и искусство	1			18/18И	18	Проработка учебников, учебных пособий и обязательной литературы по данной теме.	Устный ответ на практическом занятии, опрос, тест.	ОК-5, ПК-10
1.2 Международный туризм				18/18И	17,9	Разработка проектов индивидуально или в творческих группах.	Выступление с докладом, опрос.	ОК-5, ПК-10
Итого по разделу				36/36И	35,9			
Итого за семестр				36/36И	35,9		зачёт	
2. Я и моё образование								
2.1 Образование в России и за рубежом	2			17/17И	19	Аннотирование текстов по теме с составлением плана.	Презентация с докладом по теме, опрос, тест.	ОК-5, ПК-10
2.2 Студенческая жизнь				17/17И	18,9	Проработка учебников, учебных пособий и обязательной литературы по данной теме, выполнение упражнений.	Устный ответ на практическом занятии, опрос, тест.	ОК-5, ПК-10
Итого по разделу				34/34И	37,9			
Итого за семестр				34/34И	37,9		зачёт	
3. Я и моя будущая профессия								

3.1 Рынок труда	3		18/18И	17	Подготовка докладов по теме, выполнение упражнений.	Проведение дискуссии по теме, опрос, тест.	ОК-5, ПК-10
3.2 Основные сферы деятельности профессиональной области			18/18И	17	Подготовка к контрольной работе, выполнение упражнений.	Тест, опрос.	ОК-5, ПК-10
Итого по разделу			36/36И	34			
Итого за семестр			36/36И	34		экзамен	
Итого по дисциплине			106/106И	107,8		зачет, экзамен	ОК-5,ПК-10

## 5 Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по реализации компетентностного подхода программа дисциплины «Иностранный язык» предусматривает:

- использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся;
- использование аудио- и видеоматериалов, интернет-ресурсов на практических занятиях;
- использование электронных образовательных ресурсов по темам практических занятий;
- поиск и изучение медийных текстов по обозначенной проблематике;
- использование разных форм внеаудиторной работы, таких как организация праздников и тематических вечеров, студенческих научных конференций; встреч с носителями языка.

Для достижения планируемых результатов обучения, в курсе «Иностранный язык» используются следующие образовательные технологии:

**ГРУППОВАЯ СОВМЕСТНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ** - комплекс педагогических методов обучения, предполагающих освоение обучающимися ряда алгоритмов, приемов, технологий совместного принятия решений, выработки общей стратегии действий и поиска решения возникающих проблем, которые успешно используются в дальнейшем в ходе дискуссий, диспутов, выполнения групповых заданий (проектов) и т.д.. При этом иногда может возникнуть ситуация, когда потребуются принять коллективное решение или сгенерировать новую идею в весьма жесткие сроки.

**ГРУППОВАЯ ДИСКУССИЯ** - метод организации совместной коллективной деятельности, позволяющий в процессе непосредственного общения путем логических доводов воздействовать на мнения, позиции и установки участников дискуссии. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания студентами разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме, тем самым способствуя выработке адекватного в данной ситуации решения.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА** - метод имитации (подражания, изображения) принятия решения руководящими работниками или специалистами в различных производственных ситуациях учебном процессе - в искусственно созданных ситуациях), осуществляемый по заданным правилам группой людей или человеком и ЭВМ в диалоговом режиме, при наличии конфликтных ситуаций или информационной неопределенности. В деловой игре каждый участник выполняет определенные действия, аналогичные поведению людей в жизни, с учетом принятых правил игры. В современном применении метод деловой игры означает метод экспериментального обучения соревновательного характера, создающий необходимую мотивацию для изучения важнейших разделов курса.

Метод **КЕЙС-СТАДИ** – это метод обучения, при котором студенты и преподаватели участвуют в непосредственном обсуждении деловых ситуаций или задач. Принципиально отрицается наличие единственно правильного решения. При данном методе обучения студент самостоятельно вынужден принимать решения и обосновывать его. Кейсы состояются из реальных фактов, читаются, изучаются и обсуждаются студентами под руководством преподавателя.

**ДЕБАТЫ** – это интеллектуальная игра, в которой две команды (утверждающая и отрицающая), обсуждая заданную тему, сформулированную в виде утверждения, выдвигают свои аргументы и контраргументы по поводу предложенного тезиса, чтобы убедить членов жюри в своей правоте и опыте риторике. Вместе с аргументами



участники дебатов должны представить жюри доказательства, факты, цитаты, статистические данные, поддерживающие их позицию, которые составляют кейс команды. Участники дебатов задают вопросы противоположной стороне и отвечают на вопросы оппонентов; вопросы могут быть использованы для разъяснения позиции оппонентов и для выявления ошибок у противника.

## **6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Представлено в приложении 1.

## **7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации**

Представлены в приложении 2.

## **8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **а) Основная литература:**

Английский язык

Асташова, Г. В. Master Your English : учебное пособие / Г. В. Асташова, Ю. А. Савинова, Е. В. Суворова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3254.pdf&show=dcatalogues/1/1137105/3254.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

Немецкий язык

Дубских, А. И. Ich und mein Studium. Kursbuch : учебное пособие [для вузов] / А. И. Дубских, О. В. Кисель ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3834.pdf&show=dcatalogues/1/1530461/3834.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - ISBN 978-5-9967-1520-6. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

### **б) Дополнительная литература:**

Английский язык

Бутова, А. В. Read and check : учебное пособие / А. В. Бутова, А. И. Дубских, Е. А. Ломакина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3728.pdf&show=dcatalogues/1/1527717/3728.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

Немецкий язык

Сарапулова, А. В. Фонетический курс для студентов неязыковых вузов: немецкий язык : учебное пособие / А. В. Сарапулова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2717.pdf&show=dcatalogues/1/1132019/2717.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

### **в) Методические рекомендации:**

#### Английский язык

Дёрина, Н. В. Grammar Bank . практикум. Part I / Н. В. Дёрина, Т. А. Савинова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - На тит. л. сост. указаны как авт. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3437.pdf&show=dcatalogues/1/1514260/3437.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

#### Немецкий язык

Дубских, А. И. Prüfen Sie Ihre Kenntnisse : практикум / А. И. Дубских, С. В. Харитоновна ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - Текст рус., нем. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3407.pdf&show=dcatalogues/1/1139715/3407.pdf&view=true> (дата обращения: 09.08.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

#### г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

##### Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7 Professional(для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно	бессрочно
FAR Manager	свободно	бессрочно

##### Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	<a href="https://dlib.eastview.com/">https://dlib.eastview.com/</a>
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	<a href="https://elibrary.ru/project_risc.asp">https://elibrary.ru/project_risc.asp</a>
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	<a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>
Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>
Российская Государственная библиотека. Каталоги	<a href="https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/">https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/</a>
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	<a href="http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp">http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp</a>
Университетская информационная система РОССИЯ	<a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science»	<a href="http://webofscience.com">http://webofscience.com</a>
Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных	<a href="http://scopus.com">http://scopus.com</a>
Международная база полнотекстовых журналов Springer Journals	<a href="http://link.springer.com/">http://link.springer.com/</a>
Международная база справочных изданий по всем отраслям знаний SpringerReference	<a href="http://www.springer.com/references">http://www.springer.com/references</a>

### **9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: Доска, мультимедийный проектор, экран.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся: персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: стеллажи для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации.

## **Приложение 1 «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся»**

По дисциплине предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа.

Аудиторная самостоятельная работа студентов на практических занятиях осуществляется под контролем преподавателя в виде решения индивидуальных задач.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов осуществляется в виде изучения литературы по соответствующему разделу с проработкой материала и выполнения домашних заданий с консультациями преподавателя.

*Примерные темы и ситуации деловых игр:*

1. *Повышение зарплаты.* Один из менеджеров по заказам приходит к Вам с требованием повышения заработной платы. Он – квалифицированный специалист, проработавший в Вашей компании 10 лет. Перед Вами стоит реальная угроза потери ценного сотрудника и перехода его к фирме-конкуренту. Но при этом у Вашей фирмы сейчас есть небольшие финансовые проблемы в связи с потерей нескольких довольно крупных клиентов. Как Вы поступите в данной ситуации.

2. *Увольнение.* Вы приняли на должность топ-менеджера нового сотрудника, профессионала в своём деле, с большим опытом работы, есть своя клиентская база. В первые дни он зарекомендовал себя как грамотный руководитель. Но у нового сотрудника не сложились отношения с коллективом и Вам поступают на него жалобы. В свою очередь, новый менеджер, видя негативное отношение к себе, хочет уволиться. Ваши действия?

3. *Новая коллекция.* Мультибрендовая компания Next, выпускающая модную одежду, существует на российском рынке уже 12 лет, занимает значительный его сегмент, активно проводит рекламные кампании. Такое положение вещей долгое время устраивало руководство компании, но объем рынка постоянно увеличивается, и в последнее время компания начала сдавать свои позиции. В связи с этим руководство компании приняло решение разработать две коллекции одежды, возможно, поменять рекламную стратегию организации.

4. *Переговоры.* Японские учёные разработали новейшую систему спутникового видеонаблюдения и ПО к ней. Американцы, как народ, желающий все обо всех знать, захотели заполучить эту инновационную систему. И вот они встретились на нейтральной территории – в Москве, с целью провести переговоры и заключить сделку.

5. *Подбор персонала.* Старый директор хочет найти себе последователя из сотрудников предприятия, имеется также группа людей стремящихся найти нового человека. Участники обосновывают свою позицию по данному вопросу и совместно со своими единомышленниками презентуют план действий по достижению цели.

6. *Литературное агентство.* Агентство – организация, занимающаяся продажей прав на издание, экранизацию, перевод литературных произведений и оказывающая юридические и другие услуги авторам – правообладателям. Издадут автора или нет, зависит не только от профессионализма агента, но и от того, каковы были тиражи прошлых его изданий, есть ли премии, не было ли экранизаций. Задача агента – продать автора дороже, задача издателя – сбить цену.

*Примерные темы эссе:*

Образцовая семья.

Мой первый день в университете.

Проблемы современного общества: шопоголики.

Мои увлечения.

Сдача норм ГТО – основа здорового образа жизни.

Национальные традиции и праздники России и народов мира.

Ваши представления о выбранной профессии.

Критерии профессиональной компетентности.

*Примерные темы докладов:*

Моя семья – ячейка общества.

Как я провожу свободное время.

Культ потребления – социальная проблема современности.

Мой университет.

Зарубежные университеты.

Мой выбор – здоровый образ жизни.

Достопримечательности России и стран мира.

Корпоративная этика.

Основы командообразования.

***Перечень вопросов для самоконтроля:***

**Раздел 1. Я и мир. Я и моя страна.**

**Тема 1. Культура и искусство.**

1. Каких современных деятелей искусства Вы знаете? Чем они знамениты?
2. Как Вы относитесь к современному искусству? Каковы, на Ваш взгляд, его цели и задачи?
3. Расскажите о Вашем любимом виде искусства.
4. Вы предпочитаете кино или театр? Почему?
5. Какие виды искусства наиболее популярны в Вашем городе? Обоснуйте Вашу точку зрения.

**Тема 2. Международный туризм.**

1. Любите ли Вы путешествовать? Почему?
2. Куда Вы обычно ездите отдыхать во время каникул? В какой стране Вы бы предпочли провести Ваши каникулы.
3. Какие достопримечательности Вы бы хотели осмотреть? Почему?
4. Расскажите Вашему другу о культурных памятниках и достопримечательностях Вашего родного города.
5. Расскажите о городах, странах, которые Вы уже посетили. Что произвело на Вас наибольшее впечатление?

**Раздел 2. Я и моё образование.**

**Тема 1. Образование в России и за рубежом.**

1. Что необходимо для получения учёной степени бакалавра?
2. Что необходимо для получения учёной степени магистра?
3. Какие учёные степени присуждаются после окончания вуза? Какую учёную степень Вы хотите получить? Почему?
4. Расскажите об известных зарубежных университетах.
5. Сравните российскую систему высшего образования с системой высшего образования в развитых западных странах.

**Тема 2. Студенческая жизнь.**

1. Расскажите о студенческой жизни в Вашем вузе зарубежному гостю.
2. Что Вы знаете о студенческой жизни за рубежом? Считаете ли Вы её интересной и насыщенной? Обоснуйте Вашу точку зрения.
3. Расскажите Вашему иностранному другу-студенту о Вашем вузе.
4. Какие предметы, по Вашему мнению, являются наиболее интересными, полезными, трудными?
5. Расскажите о Вашем обычном рабочем дне в вузе.

**Раздел 3. Я и моя будущая профессия.**

**Тема 1. Рынок труда.**

1. Расскажите об известных Вам способах поиска работы. Какие из них, по Вашему мнению, являются наиболее эффективными?
2. Какими качествами, по Вашему мнению, необходимо обладать человеку для того, чтобы сделать карьеру?
3. Что человеку необходимо изменить в себе для карьерного роста?
4. Пользуетесь ли вы специальными интернет сайтами для поиска работы? Почему?
5. Вы хотите получить работу по Вашей специальности. Подготовьте резюме/автобиографию.

## **Тема 2. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.**

1. Есть ли у Вас дело, которому Вы готовы посвятить всю свою жизнь? Можно ли, с Вашей точки зрения, использовать эту идею для организации бизнеса? Какого рода предприятие это может быть?
2. Что значит для Вас добиться успеха?
3. Перечислите наиболее важные факторы, определяющие успех в бизнесе. Обоснуйте Вашу точку зрения.
4. Каков, по Вашему мнению, уровень сервиса и услуг в Вашей стране?
5. Какие успешные компании Вы знаете? Что, по Вашему мнению, послужило залогом их успеха?

## **Тесты для самопроверки:**

### **Английский язык**

#### **Раздел 1. Я и мир. Я и моя страна.**

##### **Тема 1. Культура и искусство.**

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *exhibition, arts, sciences, artist, paintings, types, museum, form, masterpiece, gallery.*

1. The ... require knowledge, observation, identification, description, experimentation and theoretical explanation.
2. The ... on the contrary require skill. That means the ability to work well with a part of his or her body. It is the combination of talent and technique.
3. An ... is a person who can do something well with his own hands and tools.
4. The ... of skilled painters are appreciated and admired by millions of people today, by those who can see the beauty.
5. Art comprises weaving rugs, tapestries, ceramic work. So there are a lot of ... of art.
6. Nevertheless one can trace basic principles in art. The separate parts of a work of art should be arranged in pattern. The ... itself, a pleasing shape and balance are extremely important.
7. A ... is a place or building where objects of historical, artistic, or scientific interest are exhibited, preserved, or studied.
8. A ... is an outstanding work, achievement, or performance.
9. An art ... is a room or building for exhibiting works of art.
10. An ... is a public display of art, products, skills, activities, etc.

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. It ... me 8 hours to get to Canary Isles.
  - A will take
  - B will need
  - C will do
  - D will have
2. Thousands of people travel every day ... air.
  - A on
  - B by
  - C at
  - D in
3. My father ... a teacher.
  - A not

- B is not  
C doesn't  
D are not
4. ... cup is dirty. (near)  
A This  
B That  
C These  
D Those
5. I ... at 7.00.  
A get up usually  
B gets up usually  
C usually get up  
D get usually up
6. Before you ... the park, you ... to a supermarket.  
A will cross; will come  
B will cross; come  
C cross; will come  
D cross; shall come
7. There ... old houses in our street.  
A aren't no some  
B is few  
C are no  
D no
8. Many people were waiting for more information in ... Swiss Alps.  
A a  
B the  
C –  
D an
9. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. John: "I have been waiting for you for two hours!" Ann: "..."  
A I don't think so.  
B That's all right.  
C Never mind!  
D I'm sorry for keeping you waiting.
10. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Jane: "Kate is twenty-one today, Michael". Michael: "..."  
A Have a good day!  
B Many happy returns, Kate!  
C Well done!  
D Happy anniversary!
11. Расположите части частного письма в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности.  
A I'm really looking forward to seeing you again. Let me know your plans.

Love,

Brenda

B Dear Jenny,

C P.S. Do you know my phone number? It's 020 8682 8117 or e-mail me at [brende@aerial.co.uk](mailto:brende@aerial.co.uk)

D It was great to hear from you. I'm glad you're enjoying your life and your job in Angola. If you'd like to come and stay next May, you're welcome. I'd love to see you, though you know how busy I am!

Everything is fine here. My new job is keeping me active, and I have plenty of friends. My new flat in London has given me a few problems, but I've stopped worrying about it.



E 51, Poplar Grove,  
London W6 7RE  
29<sup>th</sup> December, 1999

12. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

Dear Dr Shastri,

I would like to know if Jules Severn is currently employed at your office in Milwaukee. If so, please send me his direct e-mail address and phone number, and/or forward this message to him. I'm an old friend who will be passing through Milwaukee this summer. Thank you.

Emilia Tannenbaum

2014 889-4063 (work)

2014 889-4429 (work fax)

2014 886-1011 (home)

A a business e-mail message

B a casual e-mail message

C a letter of complaint

D a fax

13. ... is famous as the home of London Zoo.

A St. James Park

B Trafalgar Square

C Queen Park

D Regent's Park

## Тема 2. Международный туризм.

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *hitchhiking, overseas, travel, climb, popular, cheap, business, based, means, book*.

1. Twenty years ago not many people travelled ... for their holidays. The majority of people stayed to have holidays in their country.

2. Staying at home, it is possible to ... a holiday to a seaside resort on the other side of the world through the Internet or by phone.

3. We can ... by car, by train or plane, if we have got a long distance tour.

4. Some young people prefer walking or ... , when you travel, paying nearly nothing.

5. If you like mountains, you could ... any mountains around the globe and there is only one restriction. It is money.

6. If you like travelling, you have got to have some money, because it is not a ... hobby indeed.

7. The economy of some countries is mainly ... on tourism industry.

8. Travelling and visiting other places are the part of our consciousness. That is why tourism and travelling are so ... .

9. Nowadays people travel not only for pleasure but also on ... .

10. There are a lot of ... of travelling: ships, planes, trains, cars, etc.

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. Once a week, usually on Sunday mornings Alice goes swimming. A few friends usually go ... , too.

A at

B away

C along

D back

2. Where ... you from?

A is

B am

C was

D are

3. ... many children has she got?

- A What
  - B Where
  - C How
  - D Who
4. His sister ... English every day.
    - A study
    - B studies
    - C study does
    - D does study
  5. There ... many maps on the wall.
    - A is
    - B am
    - C are
    - D have
  6. She is going to see her daughter who has come from ... Canada.
    - A the
    - B a
    - C an
    - D –
  7. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Ann: "I go shopping. Do you want to come with me?" Helen: "...".
    - A Why? What for?
    - B Do you have enough money?
    - C I can't do it.
    - D I'm afraid, I can't. My parents are waiting for me.
  8. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Mother: "Won't you call back in ten minutes?" Son's friend: "...".
    - A It is a pity. I'd like to invite him to a party.
    - B Yes, I'd love to.
    - C You don't need to call me back.
    - D Sorry, I won't have any chance.
  9. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определённым номером на конверте с тем, что она обозначает.

Helen Richmond

- (1) 6295 Glenwood Drive
- (2) Albuquerque, (3) NM 87001

Dr. Alexander Morris

- (4) Avondale Medical Center
- (5) 453 Camilla Drive
- (6) Atlanta, GA 30300
  - A name of organization
  - B recipient's city name
  - C state abbreviation
  - D addresser's city name
  - E street address and suite number of addresser
  - F street address and suite number of recipient

10. Выберите слова или сочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления визитной карточки. Выберите варианты согласно тексту задания.

- (1) ... Equipment
- (2) ...
- Financial (3) ...
- (4) ... , Brighton, BN1 5JF, England

Phone: (0273) 543359 Fax: (0273) 559364

- A John G. Smith
  - B Continental
  - C 9 North Road
  - D Director
11. ... flows through London.
- A the Thames
  - B the Clyde
  - C the Severn
  - D the Avon
12. ... in 1666.
- A The Great Plague carried away an infinite number of persons
  - B London became the capital of England
  - C The Great Fire broke out
  - D The Big Ben was built

## Раздел 2. Я и моё образование.

### Тема 1. Образование в России и за рубежом.

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *responsibility, overseen, doctorate, postgraduate, tuition, free, compulsory, divided, suitable, term.*

1. A ... is a student who has obtained a degree from a university, etc., and is pursuing studies for a more advanced qualification.
2. ... is the highest academic degree in any field of knowledge.
3. ... is a sum of money charged for teaching by a college or university.
4. Education in Russia is ... by the Ministry of Education and Science.
5. Full-time education is ... for all children aged between 6 and 17.
6. State-provided schooling is ... in Russia.
7. The education system in Russia is ... into nursery, primary education, secondary education and tertiary education.
8. Parents can educate their children by any ... means in England.
9. Local authorities take ... for implementing policy for public education and state schools at a local level in Russia.
10. A ... is one of the periods of time that a school, college, or university divides the year into.

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. I am looking ... a DVD recorder. Do you have anything on sale?
  - A at
  - B for
  - C after
  - D forward to
2. The house is ... of all the buildings in the street.
  - A as old as
  - B older than
  - C the oldest
  - D old
3. ... the television? Can I turn it off?
  - A Do you watch
  - B Are you watching
  - C Did you watch
  - D Is you watching
4. He said that he ... to see us on Sunday.
  - A comes
  - B will come

- C would come  
D is coming
5. He said that his little sister ... .  
A is sleeping  
B sleeps  
C will sleep  
D was sleeping
6. ... is celebrated on the 25th of January.  
A Christmas  
B Harvest Festival  
C Notting Hill Carnival  
D Burns Night
7. Boxing Day is ... .  
A a sport holiday  
B the day after Christmas on which people give and receive presents  
C the Christian period of Lent  
D the official holiday of Post-Office
8. A ... is traditionally on Christmas cards.  
A pigeon  
B robin  
C bullfinch  
D jay
9. The symbol of the USA is ... .  
A Baker Street  
B Big Ben  
C the Statue of Liberty  
D the Eiffel Tower
10. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Your teacher: "You don't seem to be making any progress." You: "..."  
A Really?  
B Glad to hear it from you.  
C Oh! I will work harder.  
D It's your fault!
11. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Student 1: "I'll help you with your homework." Student 2: "..."  
A Oh, shall I? Thanks very much.  
B Oh, should you? Thanks very much.  
C Oh, will you? Thanks very much.  
D You should do it.
12. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определённым номером на конверте с тем, что она обозначает.
- (3) Woolworth Ltd.  
10 (6) Horndean Way, (2) Bristol BS2 6CS  
Great Britain  
(4) Mr. J. Williams  
Home Stores  
(1) 16 Tootbridge Avenue  
Westwood  
Surrey (5) SU2 CH1  
Great Britain
- A the street name in the return address  
B the addressee  
C the house number in the mailing address

- D the town the letter comes from
- E the sender
- F the ZIP Code in the mailing address

13. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

Dear Mr Muller

We took delivery this morning of our order no. 671B

Regrettably, some of the crates were damaged, and on unpacking them we found a number of breakages. We would suggest this is due either to inadequate packing or to an accident in transit.

As sale was on a cif basis, we presume you will be claiming compensation from the carrier. We estimate the value of the damage at around £2,500. We will, of course, be keeping the damaged crates and their contents for inspection.

Under the terms of the guarantee, we would be most grateful if you could send a replacement for the damaged items. A list of these is enclosed. We must ask you to attend to the matter with the utmost urgency as this delay is causing us great inconvenience.

We look forward to an early reply.

Yours sincerely

G Brown

Purchasing Department

- A Letter of enquiry/request
- B Letter of complaint
- C Letter of apology
- D CV/resume

## Тема 2. Студенческая жизнь.

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *degree, minor, graduate, major, cuts, passed, cheats, exams, tuition, take*.

1. His major is economics and French is his ... .
2. He is an economics. He is majoring in economics.
3. He's doing Master's studies. He's studying for a Master's ....
4. John has been awarded his first degree from a university. He's a ... student.
5. Mary is a truant. She is always absent from school without permission. She ... classes.
6. Laura often uses cribs at (on, in) exams. She ... at exams.
7. The first time she took the exam, she failed, but the second time she ... it.
8. Lonny got all A's in his courses. He did well at (on, in) the ... .
9. Biology students usually ... fewer math courses than business majors.
10. I'd like to get a part-time job this semester since ... has gone up so much.

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. It was much ... than he expected.
  - A the cheapest
  - B cheaper
  - C cheap
  - D most cheap
2. She's much taller ... me.
  - A than
  - B as
  - C that
3. We usually ... to Italy on holiday, but this year we ... to Spain.
  - A are going; go
  - B go; are going
  - C goes; goes
  - D is going; are going
4. He said that he ... us a letter.

- A will send
  - B sends
  - C is sending
  - D would send
5. People of Britain celebrate Guy Fawkes Night on ... .
- A the 10th of October
  - B the 1st of March
  - C the 17th of March
  - D the 5th of November
6. People wear ... on St. Patrick's Day.
- A red roses
  - B daffodils or leeks
  - C thistles
  - D shamrocks
7. ... is the most popular custom for children on Christmas Day.
- A Hockey
  - B Theatre
  - C Horse riding
  - D Panto
8. ... is the capital of the USA.
- A Boston
  - B Washington, D. C.
  - C Seattle
  - D Los Angeles
9. There are ... stars on the US flag.
- A 50
  - B 49
  - C 30
  - D 51
10. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Teacher: "Read the passage and match the names with ... ." Student: "..."
- A What does this mean?
  - B What?
  - C Slow down!
  - D Could you repeat that, please?
11. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Student: "What additional literature can you advise?" Teacher: "..."
- A There are two new text-books in our reading hall and a technical encyclopedia.
  - B Your list of literature is available at the laboratory.
  - C I have technical booklet.
  - D Oh, dear, you can look up in the library yourself.
12. Расположите части делового письма в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности.
- A Dear Sirs

Your ref:

Our ref: sB/MM

B Yours faithfully

S. Boldween Marketing Manager

C With reference to your advertisement in yesterday's Sunday Times, would you please send me full details, prices and, if possible, samples of your promotional gifts.

D Manhattan-Windsor

Steward Street

Birmingham B18 AF5

E 14, Trist Road,  
Hastings, Sussex HA3 CE6  
17 October 2009

### Раздел 3. Я и моя будущая профессия.

#### Тема 1. Рынок труда.

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *dismissed, salary, leave, shift, fixed up, get along, hire, apply, promotion, charge*.

1. I've worked an eight-hour ... . I am very tired.
2. He received a ... of \$ 29,000.
3. Does he ... with his boss?
4. If I am not ... in a job within the next two years I am going to change jobs.
5. Do I need to ... a worker to prepare a financial report of the company?
6. He began his career from scratch as a worker. He became very successful and was promoted to chairman of board of directors. He got a ... .
7. Sue is looking for a job. She wants to ... for a position of an assistant manager.
8. Martin is a sales manager. He is in ... of a sales department.
9. The worker was ... for laziness and incompetence.
10. Unfortunately, you can't see the managing director now because he is on ... .

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. At the doctor's office I take ... my clothes.  
A on  
B up  
C off  
D over
2. ... your driving test yet? – Yes, I ... it in May.  
A Did you pass; passed  
B You have passed; have passed  
C Have you passed; have passed  
D Have you passed; passed
3. Look at the birdhouse. Mike ... it himself. He ... it last Sunday.  
A has made; made  
B made; made  
C made; has made  
D has made; has made
4. The telegram ... tomorrow.  
A receives  
B will receive  
C will be received  
D was received
5. The answer to this question can ... in the encyclopedia.  
A be found  
B is found  
C to be found  
D be founded
6. The signal was given, ... the steamer moved slowly from the dock.  
A and  
B but  
C if  
D because
7. I came home early, ... he remained to the end of he concert.  
A if  
B but

- C whether  
D until
8. I know ... he bought yesterday.  
A that  
B whether  
C which  
D what
9. I know ... he bought a dictionary yesterday.  
A what  
B that  
C which  
D who
10. The train, ... almost an hour late, broke down again.  
A that  
B which  
C who  
D whom
11. It was a service for ... I will be eternally grateful.  
A that  
B which  
C who  
D whose
12. ... help me?  
A Can you to  
B Do you can  
C Can you  
D You can
13. You ... worry about it.  
A not must  
B don't must  
C aren't must  
D mustn't
14. Speaker's Corner is situated in ... .  
A Westminster Abbey  
B Regent Park  
C Kensington Garden  
D Hyde Park
15. ... the home for the British government.  
A West End is  
B St. Paul's Cathedral is  
C The Tower of London is  
D The Houses of Parliament are
16. ... is the name of the Queen of Great Britain.  
A Maria  
B Anna  
C Elizabeth  
D Victoria
17. Great Britain is ... .  
A parliamentary monarchy  
B federal republic  
C absolute monarchy  
D democracy republic
18. The first President of the USA was ... .



- A Lincoln  
 B Washington  
 C Jefferson  
 D Kennedy
19. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Colleague: "...” John: “Anyhow, I am going to live in London. I’ve got a new job.”
- A You are not going to London, are you?  
 B London is a perfect place for your career.  
 C But London is too expensive for young people.  
 D What’s wrong with your job?
20. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Waiter: “Would you like something to drink?” Customer: “...”
- A You must bring me a cup of coffee.  
 B I wonder if I could have a cup of coffee, please.  
 C Can I have a cup of coffee, please?  
 D Give me coffee.
21. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Passenger: “Thank you very much, you’ve been very helpful.” Conductor: “...”
- A You are welcome. Always glad to help you.  
 B I’d be grateful.  
 C How can I help you?  
 D How nice of you to have been able to help me.
22. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Employee: “...” Director: “Sorry, I am too busy on Tuesday.”
- A Can we have a meeting on Tuesday?  
 B Can I have a day-off on Tuesday?  
 C Tuesday is a very good day for work, isn’t it?  
 D Are we very busy on Tuesday?
23. Расположите части делового письма в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности.
- A Mr J Muller

Export Manager  
 Luxiphon  
 Magdeburger Str. 250  
 10785 Berlin

B Janet Martin  
 12 Harcourt Road  
 London SW1  
 18<sup>th</sup> November 2010

C I would like to be considered for the position of assistant to the Export Manager, as advertised in “The Times” of November 1<sup>st</sup>.

Having graduated from business school in 1989, where I specialised in international business, I began working for the marketing department of United Telecom. It was there that I came across your products for which I have always had a high regard. I would be delighted to have the opportunity to work for your company, in order to broaden my experience in the field of telecommunications in a challenging international environment.

Enclosed is my Curriculum Vitae which will give you further particulars of my career to date. I am available for interview at any time, and would be happy to come to Berlin if necessary.

D I look forward to hearing from you.

Yours sincerely  
 Janet Martin

E Dear Mr Muller

24. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определенным номером на конверте с тем, что она обозначает.

Mr J Muller  
Export Manager  
(1) Luxiphon  
Magdeburger Str. 250  
(5) 10785 (2) Berlin  
(6) Janet Martin  
12 (3) Harcourt Road  
London (4) SW1

- A the addressee
- B the ZIP Code in the return address
- C the ZIP Code in the mailing address
- D the street name in the mailing address
- E the town the letter comes from
- F the addresser's company name

25. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

**JENNIFER ROBERTS**

**1320 Forest Drive** email: jroberts@mailbox.com  
**Palo Alto, CA94309** telephone: (650) 498-129  
**Objective** To obtain a position as a German-English translator with a firm in the Bay Area.

**Education**

**2000-2002** Master of Arts in Translation,  
Stanford University  
**1994-1998** Bachelor of Arts (cum laude)  
Major: German; Minor: Russian,  
Georgetown University

**Experience**

**2002-present** Freelance technical translator,  
German-English, mostly for hi-tech industries in California  
**2000-2002** Teaching assistant (German),  
Stanford University  
**1998-2000** English teacher, Cambridge Institute, Heidelberg, Germany

**Languages**

Fluent German, conversational Spanish

**Personal**

**Reference**

Interests include sailing, playing the accordion, cooking  
Dr M Rosen, Chair Dept of Modern Languages, Stanford University, Palo Alto, CA94305

- A resume
- B letter of request
- C contract
- D applying for a job

26. Выберите слова или сочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления резюме. Выберите варианты согласно тексту задания.

**Name** (1) ...  
**Address** 22 Rocks Lane, Bristol BS8 9DF  
**Telephone** 0117 945649  
**Mobile** 0779 92381882  
**Email** (2) ...  
**Nationality** British  
**Date of birth** 11 March 1979

(3) ... A highly motivated, well-travelled and creative graduate with practical design experience in a large company.

**Education**

**1998-2001**

Cardiff University: BA in Graphic Design (2.1)

**1990-1997**

Clifton School, 3 A levels: Art (A); Design and Technology (A); Mathematics (B); 9 GCSEs

(4) ...

**2001-present**

EMS Corporate Imagine, design Dept, riverside House, 19 Charles St, Bristol

**Skills**

Computer literate: familiar with a number of design and DTP packages. Clean driving licence.

**Interests**

Tennis, photography and travel.

References available on request.

A [mjwallace@vjbworld.co.uk](mailto:mjwallace@vjbworld.co.uk)

B Mark James Wallace

C Employment

D Profile

**Тема 2. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.**

Заполните пропуски в предложениях следующими словами: *customer, successful, needs, estimate, marketplace, budget, increase, products, expand, production*.

1. This company is going to put into ... the next line of its techno-gadgets.
2. The company's products continue to meet the ... of the clients.
3. The market technique behind this product was extremely ... .
4. This enterprise runs at a great profit. They ... that profits have already exceeded \$ 20 million.
5. The managers of the company want to increase sales. They plan to ... the market of their products.
6. This company is working under a moderately tight ... right now so they would like to expand our network of sponsors.
7. If you can attract this kind of audience to your product, you will see a substantial ... in sales.
8. Mothers usually seek out safe ... for their children.
9. The company management created a niche in the ... for this product.
10. The small advertisements that roll during the hockey game are not substantial enough to bring this potential ... pool into their target market.

Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.

1. I look ... hearing from you.
  - A forward to
  - B at
  - C after
  - D for
2. What time did you arrive ... the station?
  - A at
  - B to
  - C on
  - D –
3. ... a hole in my sock.
  - A There are
  - B There is
  - C It is
  - D Is there
4. This is ... winter for 20 years.
  - A the more bad
  - B worse
  - C worst

- D the worst
5. Ann and Peter phone ... every day.  
A oneself  
B themselves  
C themselves  
D each other
6. There's ... very good shop not far from here.  
A a  
B the  
C an  
D –
7. ... is time, please?  
A What  
B How much  
C How many  
D How old
8. If you ... this article into Russian, I ... it in my report.  
A will translate; will use  
B translate; will use  
C translate; using  
D will translate; use
9. He is the ... person I've ever known.  
A interestingly  
B most interesting  
C very interesting  
D more interesting
10. When the taxi ... I still ... my things.  
A arrived; was packing  
B was arriving; packed  
C was arriving; was packing  
D arrived; packed
11. She ... home from school already. She ... her homework now.  
A came; does  
B has come; is doing  
C came; is doing  
D comes; did
12. Budapest ... by the Danube into two parts: Buda and Pest.  
A divides  
B is divided  
C will be divided  
D will be divide
13. Several quests, ... cars were parked outside, were waiting at the door.  
A whose  
B which  
C who  
D that
14. Mr. Hill is a heavy smoker. He ... smoke forty cigarettes a day.  
A must  
B can  
C need  
D should
15. ... is celebrated only in the USA.  
A The 4th of July

- B Christmas  
C Valentine's Day  
D Halloween
16. The Tower of London now is a ... .  
A state prison  
B museum  
C royal palace  
D hospital
17. Piccadilly Circus is a ... .  
A square  
B circus  
C disco  
D museum
18. The capital of Wales is ... .  
A Liverpool  
B Birmingham  
C Manchester  
D Cardiff
19. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Guest: "...". Hostess: "Oh, I'm glad you enjoyed it."  
A Enjoy your meal.  
B The meal wasn't as bad as I expected.  
C The meal was absolutely delicious.  
D The meal was rather good.
20. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Shop assistant: "Can I help you?" Customer: "..."  
A No, that's not necessary.  
B Oh, good. I'm so glad to have met you.  
C No, it's all right, thanks, I'm just looking.  
D Fine.
21. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Student: "Have you had time to mark my composition?" Teacher: "..."  
A Yes, and I do hope you don't mind my saying this but you've made one or two tiny mistakes.  
B Yes, it was quite good, and I've underlined the mistakes you've made.  
C Oh, dear, you look awful, what's the matter with you?  
D Yes, I have.
22. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. Boss: "Do you see what I mean?" Employee: "..."  
A Yes, and I don't agree with you.  
B Yes, do, please.  
C I don't think so.  
D Yes, but I'm not sure I quite agree.
23. Расположите части делового письма в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности.  
A Sincerely yours,

Maki Ishii

Maki Ishii

Human Resource Director

B Dear Mr. Hill:

C Mr. Sandy Hill

999 Pine Avenue

New Haven, CT 06540

D BCL Globalcom GmbH  
Goethestrasse 40113  
10728 Berlin  
Germany  
March 26, 2007

E We have received your resume and application for the position of executive assistant. ...

F Thank you for your interest in BCL Globalcom.

24. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определённым номером на конверте с тем, что она обозначает.

(1) Benedetti's Boutique

18 (2) Equator Avenue

(3) Irving, Texas 75060

(4) Mr. A. Dale

Grand Office Supplies

(5) 457 Broome Street

Boulder, Colorado (6) 80306

A the street name in the return address

B the addressee

C the house number in the mailing address

D the town the letter comes from

E the sender

F the ZIP Code in the mailing address

25. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

Responsible for training and mentoring system technicians and system designers. Also responsible for ensuring that delegated tasks are done accurately, on-time, billed within budget, and performed within the scope of the contract. Must also oversee that safety standards are adhered to. Must maintain a high degree of regard to employee and subcontractor safety.

A Memo

B Letter of inquiry

C Job advertisement

D Contract

26. Выберите слова или сочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления рекламы. Выберите варианты согласно тексту задания.

(1) ... : Supervisor

(2) ... : Eugenia Wehr

Date: 7 June 2006

(3) ... : Proposed Change in Schedule

Dear Supervisor,

I am writing to request a change in my schedule for the fall semester. I would like to work from Tuesday-Friday from 8AM to &PM, for a total of four ten-hour days per week. I trust that we will be able to come to a mutually beneficial agreement.

(4) ...

A Subject

B To

C From

D E.W.

## Немецкий язык

### Раздел 1. Я и мир. Я и моя страна.

1. Morgen ... etwas Zeit.

a) ich habe    b) ich haben    c) habe ich    d) habt ich

2. Gefällt dir dein ... Zimmer?

- a) neuen      b) neues      c) neue      d) neuer
3. Ich fahre zum Unterricht mit dem Bus, aber gestern ... zu Fuß.  
a) gehen      b) ging      c) kam      d) gegangen
4. Wir erholen ... im Sommer in Jalta.  
a) uns      b) sich      c) euch      d) dich
5. Helga beschäftigt sich ... den Hausaufgaben.  
a) für      b) über      c) mit      d) von

**Тема 1. Культура и искусство.**

1. Am Wochenende gehe ich ... 11 Uhr ins Bett.  
a) um      b) in      c) von      d) mit
2. Er geht mit ... Hund spazieren.  
a) des      b) der      c) das      d) dem
3. Heute ... .. Unterricht.  
a) ich haben      b) ich habe      c) habe ich      d) hast ich
4. Diese Hochschullehrerin ... im Lehrstuhl für Fremdsprachen tätig.  
a) seid      b) war      c) gewesen      d) geworden
5. Birgit träumt ..., eine gute Berufsausbildung zu erhalten.  
a) daraus      b) damit      c) dafür      d) davon

**Тема 2. Международный туризм.**

**Раздел 2. Я и моё образование.**

1. Er ... guten Fachmann werden.  
a) möchte      b) möchtet      c) möge      d) möchten
2. Marie hat mit einer Firma ... (свой) Arbeitsvertrag geschlossen.  
a) ihren      b) ihr      c) ihre      d) ihres
3. Mein Berufswunsch ... Rechtsanwalt.  
a) sein      b) ist      c) sind      d) seid
4. ... der Bruder Pädagoge werden?  
a) wollt      b) willt      c) will      d) wollen
5. Ich ... guten Fachmann werden.  
a) machte      b) möchtet      c) möge      d) möchten

**Тема 1. Образование в России и за рубежом.**

1. Ich ... in einer modernen Firma arbeiten.  
a) wird      b) werde      c) werdet      d) wirst
2. Peter ... ins Arbeitsleben gehen.  
a) möchten      b) möchtest      c) mochte      d) möchtet
3. Anna hat mit einer Firma ... (свой) Arbeitsvertrag geschlossen.  
a) ihr      b) ihren      c) ihre      d) ihres
4. Mutter: Könntest du ein bisschen später anrufen?  
Freund des Sohnes: \_\_\_\_\_  
a) Nein, das kann ich nicht.  
b) Sie sollen nicht mich anrufen!  
c) Schade!  
d) OK, ich rufe später an, danke!
5. Kreuzen Sie an.

HELMUT WAGNER & SOHN (1)  
Textilwarenfabrik  
Helmut Wagner & Sohn. Postfach 256, 3500 Kassel (2)  
Einschreiben  
Schrader & Lehmann  
Einkaufsabteilung  
Max-Richter-Straße 95  
8970 Immenstadt (3)

Angebot über Strickjacken (4)

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Mit freundlichen Grüßen  
Helmut Wagner & Sohn

- a) Der Absender
- d) Die Postanschrift
- c) Die Postleitzahl und Stadt
- d) Der Betreff

**Тема 2. Студенческая жизнь.**

1. Hamburg ist eine ....  
a) Weltstadt                      b) Grünstadt                      c) Hafenstadt                      d) Blumenstadt
2. Der ... Dom ist weltberühmt.  
a) Römer                      b) Deutscher                      c) Kölner                      d) Weimarer
3. Der gürtete deutsche Maler ... wurde durch seine Graveure anerkannt.  
a) Schiller                      b) Guttenberg                      c) Goethe                      d) Derer
4. Die 4 Wochen vor Weihnachten heißen ....  
a) Adventzeit                      b) Neujahr                      c) Kerzenzeit                      d) Adventskalender
5. Was bedeutet „Fasching“?  
a) Festival                      b) Karneval                      c) Oktoberfest                      d) Frühling
6. Die gürtete deutsche Stadt ist ....  
a) Köln                      b) Dresden                      c) Berlin                      d) Мьнchen
7. Was ist Zwinger?  
a) Dom                      b) Stadt                      c) Museum                      d) Galerie
8. In Dresdener Gemäldegalerie befindet sich ....  
a) „Madonna in der Felsgrate“                      b) „Sixtinische Madonna“  
c) „Anbetung der Heiligen Drei Könige“                      d) „Das Selbstbildnis“
9. Einer von Osternsymbolen ist ....  
a) der Adler                      b) das Kind                      c) der Osterhase                      d) die Sonne
10. Man feiert Weihnachten am ....  
a) 21. Dezember                      b) 25. Dezember                      c) 31. Dezember                      d) 7. Januar

**Раздел 3. Я и моя будущая профессия.**

**Тема 1. Рынок труда.**

1. Köln wurde von ... gebaut.  
a) Römern                      b) Griechen                      c) Goten                      d) Engländer
2. Das Wahrzeichen Berlins nennt man ...  
a) Fernsehturm                      b) Opernhaus                      c) Brandenburger Tor                      d) Bahnhof
3. Albrecht Derer wurde in ... geboren.  
a) Berlin                      b) Hannover                      c) Wien                      d) Nürnberg
4. Was ist in Zwinger ausgestellt?  
a) Bücher                      b) Möbel                      c) Gemälde und Skulpturen                      d) Technik
5. Wo wurde die älteste Universität Deutschlands gegründet?  
a) in Dresden                      b) in Leipzig                      c) in Heidelberg                      d) in Berlin
6. Goethe, Leibniz, Münze, Nietzsche, Wagner, Angela Merkel haben an der Universität ... studiert.  
a) Leipzig                      b) Dresden                      c) Münster                      d) München
7. Auf welcher Straße befindet sich die Humboldt-Universität in Berlin?  
a) Unter den Eichen                      b) Unter den Birken  
c) Unter den Linden                      d) Unter den Kiefern
8. Der Familienname der berühmten Vater und Sohn ist ....  
a) Cranach                      b) Strauß                      c) Beethoven                      d) Rembrandt
9. Monika hat gerade im Reisebüro erfahren, dass über die Feiertage noch zwei Urlaubsplätze für Mallorca frei sind. Voller Freude ruft sie: \_\_\_\_\_.



- a) Zeig, was du kannst!
- b) Super! Es klappt!
- c) Schluss mit dem Unsinn!
- d) Schade.

10. Bestimmen Sie den Briefftyp.

„ ...Sehr geehrte Herr Panov,

Danke für Ihren Brief vom 23. Juli, 2009. Laut beiderseitiger Zustimmung senden wir Ihnen noch eine Preisliste für T-Shirts. Wir bestätigen unsere Zustimmung der Ratenzahlung.... „

- a) die Anfrage
- b) die Reklamation
- c) die Bestellung
- d) die Zustimmung

**Тема 2. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.**

1. Peter ... ins Arbeitsleben gehen.

- a) möchten                      b) möchtest                      c) möchte                      d) möchtet

2. ... wir das noch einmal wiederholen?

- a) sollst                      b) sollt                      c) soll                      d) sollen

3. ... der Bruder Pädagoge werden?

- a) wollt                      b) willt                      c) will                      d) wollen

4. Angelika träumt ..., eine gute Berufsausbildung zu erhalten.

- a) daran                      b) darüber                      c) davon                      d) dafür

5. Marie hat mit einer Firma ... (свой) Arbeitsvertrag geschlossen.

- a) ihren                      b) ihr                      c) ihre                      d) ihres

6. Es ist oft schwierig, ... Platz auf dem Arbeitsmarkt zu finden.

- a) ein                      b) eine                      c) eines                      d) einen

7. Mein Berufswunsch ... Kinderärztin.

- a) sein                      b) ist                      c) sind                      d) seid

8. Alexander hat sehr gute Fremdsprachenkenntnisse und er ... bessere Berufschancen haben.

- a) werde                      b) wirst                      c) wird                      d) werdet

9. Petra denkt, ... sie gute Chancen hat.

- a) oder                      b) aber                      c) denn                      d) dass

10. Ich bin jetzt ... zweites Lehrjahr meiner Ausbildung zur Textilkauauffrau.

- a) im                      b) über                      c) in                      d) an

11. Er interessiert ... für Berufe, die etwas mit Computer zu tun haben.

- a) mich                      b) dich                      c) sich                      d) uns

12. Du wirst einen Beruf....

- a) lernt                      b) lernst                      c) erlernen                      d) lerne

13. Er findet Geld ... der Berufswahl nicht wichtig.

- a) von                      b) bei                      c) über                      d) an

14. Daniel will sein Leben selbst....

- a) bestimmen                      b) bestimmt                      c) zu bestimmen                      d) bestimmst

15. Wie stellst du ... deine Zukunft vor?

- a) mir                      b) mich                      c) sich                      d) dir

16. Er ... guten Fachmann werden.

- a) möchte                      b) möchtet                      c) möge                      d) möchten

17. Mein Berufswunsch ... Rechtsanwalt.

- a) sein                      b) ist                      c) sind                      d) seid

18. Einige Berufe ... man heute Prestigeberufe nennen.

- a) kann                      b) kannst                      c) können                      d) könnt

19. Sie haben eine große Party. Sie gehen aus. Aber wohin?

- a) ins Café
- b) im Restaurant.
- c) auf dem Markt.

d) in der Bar.

20. Bestimmen Sie den Briefftyp.

„ ... Wir bitten Sie 3 Doppelzimmer für Delegation der Firma „Kreinse & Co“ reservieren. Wir legen die Namen der Kollegen bei.... Den Rechnungsbetrag bitte auf das Konto 4539389911 bei der Reifeisen Bank überweisen...“

- a) die Versanddokumente
- b) der Vertrag
- c) die Anfrage
- d) die Anmeldung

### **Методические указания для обучающихся по выполнению различных видов самостоятельной работы**

#### **Методические рекомендации по проведению деловых/ролевых игр**

**Деловая игра** – форма воссоздания предметного и социального содержания профессиональной деятельности, моделирования систем отношений, разнообразных условий профессиональной деятельности, характерных для данного вида практики.

Перед началом игры необходимо:

- 1) самостоятельно проработать материал по теме игры;
- 2) ознакомиться со сценарием игры и распределением ролей;
- 3) ознакомиться с общей задачей и правилами игры;
- 4) высказать пожелания играть те или иные роли;
- 5) уяснить свою позицию, которой следует придерживаться в ходе игры.

Участвуя в игре, рекомендуется соблюдать ряд правил:

- 1) работа по изучению, анализу и обсуждению заданий в командах осуществляется в соответствии с предложенной схемой сотрудничества;
- 2) выступление должно содержать анализ и обобщение; ответы на предложенные вопросы должны быть аргументированными и отражать практическую значимость рассматриваемой проблемы;
- 3) после выступления любым участником могут быть заданы вопросы на уточнение или развитие проблемы; вопросы должны быть краткими и чёткими;
- 4) ответы на вопросы должны быть строго по существу, обоснованными и лаконичными;
- 5) при необходимости развития и уточнения проблемы любым участником игры могут быть внесены предложения и дополнения, они должны быть корректны и доброжелательны.

Кроме того участники игры должны:

- 1) выполнять задания и обсуждать проблемы в соответствии со схемой сотрудничества в командах;
- 2) доброжелательно выслушивать мнения;
- 3) готовить вопросы, дополнения;
- 4) строго соблюдать регламент;
- 6) активно участвовать в выступлении.

Если вы входите в экспертную группу, то вы должны:

- 1) оценивать деятельность участников деловой игры в соответствии с разработанными критериями;
- 2) дорабатывать в ходе игры заранее подготовленные критерии оценки деятельности команд;
- 3) готовить заключение по оценке деятельности команд, обсуждать его с преподавателем;
- 4) выступать с результатами оценки деятельности команд;
- 5) распределять по согласованию с преподавателем места между командами.

#### **Методические рекомендации по написанию эссе**

**Эссе** – самостоятельная творческая письменная работа, по форме эссе обычно представляет собой рассуждение-размышление (реже рассуждение-объяснение), поэтому в нём

используются вопросно-ответная форма изложения, вопросительные предложения, ряды однородных членов, вводные слова, параллельный способ связи предложений в тексте.

**Особенности** эссе:

- наличие конкретной темы или вопроса;
- личностный характер восприятия проблемы и её осмысления;
- небольшой объём;
- свободная композиция;
- непринуждённость повествования;
- внутреннее смысловое единство;
- афористичность, эмоциональность речи.

**Требования**, предъявляемые к эссе:

1. Объём эссе не должен превышать 1–2 страниц.
2. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной.
3. Необходимо писать коротко и ясно. Эссе не должно содержать ничего лишнего, должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия вашей позиции, идеи.
4. Эссе должно иметь грамотное композиционное построение, быть логичным, чётким по структуре.
5. Каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль.
6. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения, мировоззренческие идеи.
7. Эссе должно содержать убедительную аргументацию заявленной по проблеме позиции.

**Структура эссе** определяется предъявляемыми к нему требованиями:

1. Мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т). Тезис – это сужение, которое надо доказать.
2. Мысль должна быть подкреплена доказательствами – поэтому за тезисом следуют аргументы (А). Аргументы – это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение учёных и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут «перегрузить» изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность.

Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):

вступление

тезис, аргументы

тезис, аргументы

тезис, аргументы

заключение.

Рассмотрим каждый из компонентов эссе.

**Вступление** – суть и обоснование выбора темы. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ. Во вступлении можно написать общую фразу к рассуждению или трактовку главного термина темы или использовать перифразу (главную мысль высказывания).

**Основная часть** – ответ на поставленный вопрос. Один параграф содержит: тезис, доказательство, иллюстрации, подвывод, являющийся частично ответом на поставленный вопрос. В основной части необходимо изложить собственную точку зрения и её аргументировать. Для выдвижения аргументов в основной части эссе можно воспользоваться так называемой ПОПС – формулой:

П – положение (утверждение) – Я считаю, что ...

О – объяснение – Потому что ...

П – пример, иллюстрация – Например, ...

С – суждение (итоговое) – Таким образом, ... .

Высказывайте своё мнение, рассуждайте, анализируйте, не подменяйте оценку пересказом теоретических источников.

**Заключение**, в котором резюмируются главные идеи основной части, подводящие к предполагаемому ответу на вопрос или заявленной точке зрения, делаются выводы.

Структура эссе в процентном отношении

Элемент структуры	% к общему объёму работы
Начало (актуализация заявленной темы эссе).	20
Вывод, содержащий заключительное суждение (умозаключение).	20
Тезис. Три аргументированных доказательства (опровержения) тезиса, выражающих ваше личное мнение (вашу позицию) и имеющих в своей основе научный подход. Переформулировка тезиса.	60

**Клише**, которые можно использовать при написании эссе (linking words and phrases):

- 1) для выражения мнения: In my opinion, I believe, I think, In my view, The way I see it, It seems to me (that), I strongly believe (that), I am strongly convinced (that) etc.;
- 2) чтобы перечислить пункты: First of all, In the first place, To start with, To begin with, Firstly;
- 3) чтобы добавить идеи: Not to mention the fact that, What is more, Apart from this, Besides, Moreover, In addition to this / that, Furthermore, Another major reason, Also;
- 4) чтобы ввести противоположную идею: Contrary to what most people believe, As opposed to the above ideas, There are people who oppose, Opponents of this view say, It is argues that, People argue that;
- 5) чтобы ввести примеры: For instance, For example, Such as, Especially, In particular;
- 6) чтобы сделать вывод: All in all, To sum up, All things considered, Taking everything into account.

Слова и выражения, которые можно использовать для перехода от одного параграфа к другому или внутри абзацев:

but, however, on the other hand, yet – показывают противоположность;

my opinion is that, the way I see it, to my mind, as far as I am concerned, I strongly believe, I feel that – для выражения своего мнения;

for example, for instance, that is – для иллюстрации своих идей;

similarly, moreover, furthermore, in addition – показывают, что вам необходимо дополнить содержание, использовать дополнительную информацию;

therefore, consequently, as a result, thus – для выводов, логической аргументации;

on the other hand, however – для выражения противоположной точки зрения.

then, after that, ultimately- плавный переход к следующей мысли;

I don't agree that, I couldn't agree that, I am totally against, I strongly disagree that/with – для выражения своего несогласия.

### 3. Алгоритм написания эссе:

1. Внимательно прочтите тему.
2. Определите тезис, идею, главную мысль, которую собираетесь доказывать.
3. Подберите аргументы, подтверждающие ваш тезис:
  - а) логические доказательства, доводы;
  - б) примеры, ситуации, случаи, факты из собственной жизни или из литературы;
  - в) мнения авторитетных людей, цитаты.
4. Распределите подобранные аргументы.
5. Придумайте вступление (введение) к рассуждению (опираясь на тему и основную идею текста, возможно, включив высказывания великих людей, крылатые выражения, пословицы или поговорки, отражающие данную проблему. Можно начать эссе с риторического вопроса или восклицания, соответствующих теме).
6. Изложите свою точку зрения.
7. Сформулируйте общий вывод.

### 4. Памятка при написании эссе:

*Прежде чем приступить к написанию эссе:*

- 1) изучите теоретический материал;

- 2) уясните особенности заявленной темы эссе;
- 3) продумайте, в чем может заключаться актуальность заявленной темы;
- 4) выделите ключевой тезис и определите свою позицию по отношению к нему;
- 5) определите, какие теоретические понятия, научные теории, термины помогут вам раскрыть суть тезиса и собственной позиции;
- 6) составьте тезисный план, сформулируйте возникшие у вас мысли и идеи.

*При написании эссе:*

- 1) напишите эссе в черновом варианте, придерживаясь оптимальной структуры;
- 2) проанализируйте содержание написанного;
- 3) проверьте стиль и грамотность, композиционное построение эссе, логичность и последовательность изложенного;
- 4) внесите необходимые изменения и напишите окончательный вариант.

*Когда вы закончите писать эссе, ответьте для себя на следующие вопросы:*

Раскрыта ли основная тема эссе?

Правильно ли подобрана аргументация для эссе?

Есть ли стилистические недочёты?

Использованы ли вами все имеющиеся у вас информационные ресурсы?

Корректно ли изложена в эссе ваша точка зрения?

Обратили ли вы внимание на правописание, грамматику, когда писали эссе?

Обсудили ли вы написанное вами эссе с учителем?

Какой формат вы выбрали для своего эссе?

Какой опыт вы приобрели, когда работали над своим эссе?

### **Методические рекомендации по работе над докладом/докладом на круглом столе/презентацией**

**Доклад**, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: сообщение по заданной теме, с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой, познавательный интерес к научному познанию. Тема доклада должна быть согласованна с преподавателем и соответствовать теме учебного занятия. Материалы при его подготовке, должны соответствовать научно-методическим требованиям вуза и быть указаны в докладе. Необходимо соблюдать регламент, оговорённый при получении задания. Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными. Работа студента над докладом-презентацией включает отработку умения самостоятельно обобщать материал и делать выводы в заключении, умения ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей, отработку навыков ораторства, умения проводить диспут. Докладчики должны знать и уметь: сообщать новую информацию; использовать технические средства; хорошо ориентироваться в теме всего семинарского занятия; дискутировать и быстро отвечать на заданные вопросы; чётко выполнять установленный регламент (не более 10 минут); иметь представление о композиционной структуре доклада и др.

**Структура выступления.** Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать: название, сообщение основной идеи, современную оценку предмета изложения, краткое перечисление рассматриваемых вопросов, живую интересную форму изложения, акцентирование внимания на важных моментах, оригинальность подхода. Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчёта. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио-визуальных и визуальных материалов. Заключение - ясное, чёткое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

**Презентация**, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: способ подачи информации, в котором присутствуют рисунки, фотографии, анимация и звук. Для подготовки презентации рекомендуется использовать: PowerPoint, MS Word, Acrobat Reader, LaTeX-овский пакет beamer. Самая простая программа для создания презентаций - Microsoft PowerPoint. Для подготовки презентации необходимо собрать и обработать начальную информацию. Последовательность подготовки презентации: 1. Чётко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться. 2. Определить каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации). 3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления. 4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их. 5. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала. 6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер). 7. Проверить визуальное восприятие презентации. К видам визуализации относятся иллюстрации, образы, диаграммы, таблицы. *Иллюстрация* - представление реально существующего зрительного ряда. *Образы* - в отличие от иллюстраций - метафора. Их назначение - вызвать эмоцию и создать отношение к ней, воздействовать на аудиторию. С помощью хорошо продуманных и представляемых образов, информация может надолго остаться в памяти человека. *Диаграмма* - визуализация количественных и качественных связей. Их используют для убедительной демонстрации данных, для пространственного мышления в дополнение к логическому. *Таблица* - конкретный, наглядный и точный показ данных. Её основное назначение - структурировать информацию, что порой облегчает восприятие данных аудиторией. Практические советы по подготовке презентации готовьте отдельно: печатный текст + слайды + раздаточный материал; слайды - визуальная подача информации, которая должна содержать минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто; текстовое содержание презентации - устная речь или чтение, которая должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции; рекомендуемое число слайдов 17-22; обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников; раздаточный материал - должен обеспечивать ту же глубину и охват, что и живое выступление: люди больше доверяют тому, что они могут унести с собой, чем исчезающим изображениям, слова и слайды забываются, а раздаточный материал остается постоянным осязаемым напоминанием; раздаточный материал важно раздавать в конце презентации; раздаточный материалы должны отличаться от слайдов, должны быть более информативными.

### **Методические рекомендации по работе над произношением и техникой чтения**

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в английском языке. Это различие объясняется тем, что количество звуков значительно превышает число букв: 26 букв алфавита обозначают 44 звука, поэтому одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков. При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется: 1) освоить правильное произношение читаемых слов; 2) обратить внимание на ударение и смысловую паузацию; 3) обратить внимание на правильную интонацию; 4) выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур; 5) обработать темп чтения.

### **Методические рекомендации по работе с лексикой**

1. При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена

существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа, например: shelf - shelves, man - men, text – texts; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола – Past и Past Participle, например: teach – taught – taught, read – read – read и т.д.).

2. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка – на русский, с русского языка – на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3. Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4. Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей английского языка.

Словарный состав современного английского языка пополняется в основном в процессе словообразования и в процессе заимствований новых слов из других языков.

«Словообразование - совокупность действующих в языке правил и способов образования новых слов на основе уже имеющихся» [Бочкарева, Т.С.]. Словообразование тесно связано с лексикой и грамматикой. Связь словообразования с лексикой проявляется в том, что каждое новое слово, возникшее в языке, является единицей словарного состава языка.

В современном языкознании принято выделять следующие основные способы словообразования: 1) префиксация; 2) суффиксация; 3) словосложение; 4) конверсия; 5) сокращение.

Конверсия - способ образования новых слов, при котором внешняя форма не меняется, но слово переходит в другой грамматический разряд, приобретая новые функции и новое значение. При образовании нового слова по конверсии, меняется не только его грамматическое значение, но и лексическое, что и приводит к появлению нового слова например:

Powder, n - порошок, пудра; to powder, v - пудрить;

Colour, n - цвет, краска; to colour, v - красить;

Fire, n - огонь, пожар; to fire, v - зажигать, поджигать и т.д.

hunt, v - охотиться; to hunt, n - охота;

Сокращение - способ словообразования, при котором происходит отсечение части основы, которая либо совпадает со словом, либо представляет собой словосочетание, объединённое общим смыслом. В современном языкознании сокращения принято разделять на лексические (усечённые слова и акронимы) и графические. Примером усечённых слов являются: doc < doctor; frig < refrigerator. Акронимы образуются из начальных букв слов, входящих в словосочетание, объединённое общим смыслом, например: BBC < British Broadcasting Corporation. Что же касается графических сокращений, то они также многочисленны и чаще всего употребляются для обозначения мер, единиц или величин (kg, km, mph, Dr, Mg, etc.). Условность такого типа сокращений проявляется в том, что в устной речи они воспроизводятся полностью (отсюда название типа).

Суффиксы существительных: -er: writer (писатель); -ment: government (правительство); -ness: kindness (любезность); -ion: connection (связь); -dom: freedom (свобода); -hood: childhood (детство); -ship: leadership (руководство).

Суффиксы прилагательных: -ful: useful (полезный); -less: useless (бесполезный); -ous: famous (знаменитый); -al: central (центральный); -able, -ible: eatable (съедобный), accessible (доступный).

Префиксы: dis-: disarmament (разоружение); re-: reconstruction (реконструкция); un-: unhappy (несчастный); in-: inequality (неравенство); im-: impossible (невозможный).

### **Методические рекомендации по работе со словарём**

1. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным.

(ср. plague - бедствие, plaque - тарелка; beside – рядом, besides – кроме того; desert – пустыня, dessert – десерт; personal – личный, personnel – персонал).

2. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста). Сравните предложения:

а) Red Square is one of the biggest squares in Europe.

б) You must bring this number to a square.

в) If you want to get to this supermarket you must pass two squares.

г) He broke squares.

Изучение всей словарной статьи о существительном square и сопоставление данных словаря с переводимыми предложениями показывает, что в предложении а) существительное Square имеет значение «площадь» («Красная площадь - одна из самых больших площадей в Европе»), в предложении б) – «квадрат» («Вы должны возвести это число в квадрат»), а в предложении в) - «квартал» - («Если Вы хотите добраться до этого супермаркета, Вам нужно пройти два квартала»); в предложении г) употребляется выражение “brake squares” – «нарушать установленный порядок» («Он нарушил установленный порядок»).

3. При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному. Сравните:

а) The work is done = Работа сделана (work выполняет функцию подлежащего);

б) They work in a big company = Они работают в большой компании (work – выполняет функцию сказуемого).

4. При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределённой форме (Infinitive) – sleep, choose, like, bring, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов. Отличие правильных глаголов от неправильных заключается в том, что правильные глаголы образуют форму Past Indefinite и Past Participle при помощи прибавления окончания -ed к инфинитиву Present Indefinite Past Indefinite Past Participle: to look looked looked; to smile smiled smiled.

Неправильные глаголы образуют Past Indefinite и Past Participle другими способами:

1) путём изменения корневых гласных формы инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle: to begin began begun; to speak spoke spoken;

2) путём изменения корневых гласных и прибавления окончания к форме инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle: to write wrote written; to give gave given;

3) путём изменения конечных согласных формы инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle: to send sent sent; to build built built;

4) у некоторых неправильных глаголов все три формы совпадают Present Indefinite Past Indefinite Past Participle: to cut cut cut; to put put put.

### **Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом и с текстом**

При изучении определённых грамматических явлений английского языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала.

Следует отметить, что английский язык – это язык твёрдого порядка слов в предложении, т. е. каждый член предложения имеет своё определённое место.

Порядок слов в вопросительном предложении отличается от порядка слов в повествовательном предложении. Это отличие заключается в том, что глагол-связка,



вспомогательный или модальный глагол, входящий в состав сказуемого, ставится в начале предложения перед подлежащим. Сказуемое, таким образом, расчленяется на две части, отделяемые одна от другой подлежащим:

Is he going to school now? = Он сейчас идёт в школу?

Когда в составе сказуемого повествовательного предложения нет вспомогательного глагола, т. е. когда сказуемое выражено глаголом в Present Indefinite и Past Indefinite, то перед подлежащим ставятся соответственно формы do/does или did, смысловые же глаголы ставятся в форме инфинитива (без частицы to) после подлежащего. Порядок остальных членов предложения остаётся таким же, как и в повествовательном предложении.

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочинённое или сложноподчинённое), есть ли в предложении усложнённые синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

### **Методические рекомендации по работе над устной речью**

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определённой теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические и лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учётом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами: All people are proud of their magnificent capital - All people are proud of their great capital;

2) сократить «протяжённость» предложений: Culture is a term used by social scientists for a people's whole way of life. - Culture is a term used for the whole people's way of life.

3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений: I felt I was being watched I felt somebody was watching me.

3) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 12-15 предложений).

Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

### **Методические рекомендации по работе над проектом**

Проект – самостоятельная работа студента, направленная на решение конкретной проблемы, на достижение оптимальным способом заранее запланированного результата. Проект позволит вам максимально раскрыть свой творческий потенциал. Он позволит каждому проявить себя, попробовать свои силы, приложить свои знания, принести пользу, показать публично достигнутый результат. Это деятельность, направленная на решение интересной проблемы, основная цель проектной деятельности студентов - самостоятельное приобретение знаний в процессе решения практических задач или проблем, требующее интеграции знаний из различных предметных областей. Природа так обо всем

позаботилась, что повсюду ты находишь, чему учиться' Леонардо да Винчи. 'Проект - это пять 'П': 1. проблема, 2. проектирование (планирование), 3. поиск информации, 4. продукт (создание проектного продукта), 5. презентация проектного продукта. Можно выделить и шестое 'П' проекта - это его портфолио (папка документов), в котором собраны все рабочие материалы, в том числе черновики, дневные планы, отчёты и др. Особенности проекта:

1) прежде всего это наличие проблемы, которую предстоит решить в ходе работы над проектом;

2) проект обязательно должен иметь ясную, реально достижимую цель. В самом общем смысле целью проекта всегда является решение исходной проблемы, но в каждом конкретном случае это решение имеет собственное, неповторимое воплощение.

3) результатом проекта является проектный продукт, который создаётся автором в ходе его работы и также становится средством решения проблемы проекта.

Выполняй проект в следующем порядке:

1. Выбери с помощью родителей и преподавателя тему.

2. Выдвини гипотезу.

3. Подбери информацию (книги, журналы, компьютерные программы, телепередачи и т.д.).

4. Планируй весь объем работы и организацию её выполнения с помощью преподавателя.

5. Выполни теоретическую и практическую части проекта.

6. Внеси коррективы в теоретическую часть по результатам выполнения изделия.

7. Напечатай графическую часть проекта.

8. Подготовься к защите и оценке качества твоей работы, выполняя для защиты демонстрационные наглядные материалы.

9. Защити проект.

10. Обсуди в группе свой проект и защиту, Проведи самооценку.

Рекомендации по работе над проектом:

1. Используй в работе справочную литературу: каталоги, словари, журналы, книги и т.п., а также материалы

музеев и выставок.

2. Старайся применять в работе современную технику: видеокамеру, компьютер, видео- и аудиоманитофоны, фото- и ксерокопировальные аппараты, Интернет.

3. Думай о том, как твоя работа пригодится тебе в будущем, старайся связать её с выбранной профессией.

4. Учитывай традиции и обычаи округа и города, в котором ты живёшь.

5. Всегда помни об экологии родного города и своём здоровье.

6. Используй знания по любым дисциплинам, а также свой бытовой опыт. Проявляя творчество, основывайся только на научных знаниях.

7. Не стесняйся, по всем вопросам обращаться к руководителю проекта.

Памятка для защиты проекта

А) Общие рекомендации

- При подготовке выступления учитывайте интерес и подготовку слушателей, их осведомлённость о теме вашего выступления;

- Тщательно продумайте план выступления. Оно должно включать введение, основную часть и заключение.

- Заранее определите ключевые моменты, на которых надо сделать упор, их последовательность (таких моментов должно быть не много, чтобы не перегружать слушателей).

- Составьте ваше выступление так, чтобы рассказ занимал по времени 5-7 минут. Помните, что хорошо воспринимается эмоциональное и короткое по времени изложение материала с использованием интересных примеров.

- Употребляйте только понятные вам термины.

- Распланируйте использование средств наглядности - они должны сопровождать выступление, подчёркивать ключевые моменты и помочь слушателям представить, то о чём идёт речь.

- Проведите репетицию своего выступления и доведите его до нужной продолжительности.
- В) Рекомендации выступающему
- Несколько глубоких вдохов перед началом выступления помогут унять волнение. Думай о тех, кто тебя слушает, как если бы все они были твоими друзьями.
- Начните своё выступление с приветствия.
- Огласите название вашего проекта, сформулируйте основную идею и причину выбора темы.
- Не забывайте об уважении к слушателям в течение своего выступления (говорите внятно).
- Старайтесь установить зрительный контакт с аудиторией - это поможет тебе вызвать их симпатию, кроме того глаза тех, кто тебя слушает, покажут, насколько им интересно, то что ты говоришь.
- Поблагодарите слушателей за внимание, а руководителя - за помощь.
- В конце выступления тебе могут задать вопросы. Ответ начинай с благодарности за вопрос. Воспринимай каждый вопрос как свидетельство интереса публики к твоему выступлению и к тебе лично. Помни: дополнительные вопросы - это шанс ещё раз продемонстрировать свою эрудицию!

Критерии самооценки проектов:

1. Актуальность выбранной темы
2. Глубина раскрытия темы
3. Практическая ценность проекта,
4. Композиционная стройность
5. Соответствие плану
6. Обоснованность выводов
7. Правильность и грамотность оформления
8. Аккуратность и дизайн оформления
9. Содержательность приложений
10. Выступление на защите(умение изложить самое ценное, отвечать на вопросы, защищать свою точку зрения)
11. Итоговая оценка.

### **Методические рекомендации по подготовке презентаций**

Компьютерную презентацию, сопровождающую выступление докладчика, удобнее всего подготовить в программе MS Power Point. Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов - то есть электронных страничек, занимающих весь экран монитора (без присутствия панелей программы). Чаще всего демонстрация презентации проецируется на большом экране, реже – раздаётся собравшимся как печатный материал. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов).

На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

1 стратегия: на слайды наносится опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования: объем текста на слайде – не больше 7 строк; маркированный/нумерованный список содержит не более 7 элементов; отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках; значимая информация выделяется с помощью цвета, кегля, эффектов анимации. Особо внимательно необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток. Основная ошибка при выборе данной стратегии состоит в том, что выступающие заменяют свою речь чтением текста со слайдов.

2 стратегия: на слайды помещается фактический материал (таблицы, графики, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. Выбранные средства визуализации информации

(таблицы, схемы, графики и т.д.) соответствуют содержанию выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования: максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому). Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Основная ошибка при выборе данной стратегии – «соревнование» со своим иллюстративным материалом (аудитории не предоставляется достаточно времени, чтобы воспринять материал на слайдах). Обычный слайд, без эффектов анимации должен демонстрироваться на экране не менее 10 - 15 секунд. За меньшее время присутствующие не успеют осознать содержание слайда. Если какая-то картинка появилась на 5 секунд, а потом тут же сменилась другой, то аудитория будет считать, что докладчик её подгоняет. Обратного (позитивного) эффекта можно достигнуть, если докладчик пролистывает множество слайдов со сложными таблицами и диаграммами, говоря при этом «Вот тут приведён разного рода *вспомогательный* материал, но я его хочу пропустить, чтобы не перегружать выступление подробностями». Правда, такой приём делать в *начале* и в *конце* презентации – рискованно, оптимальный вариант – в середине выступления.

Если на слайде приводится сложная диаграмма, её необходимо предварить вводными словами (например, «На этой диаграмме приводится то-то и то-то, зелёным отмечены показатели А, синим – показатели Б»), с тем, чтобы дать время аудитории на её рассмотрение, а только затем приступить к её обсуждению. Каждый слайд, в среднем должен находиться на экране не меньше 40 – 60 секунд (без учёта времени на случайно возникшее обсуждение). В связи с этим лучше настроить презентацию не на автоматический показ, а на смену слайдов самим докладчиком.

Особо тщательно необходимо отнестись к **оформлению презентации**. Для всех слайдов презентации по возможности необходимо использовать один и тот же шаблон оформления, кегль – для заголовков - не меньше 24 пунктов, для информации - не менее 18. В презентациях не принято ставить переносы в словах.

Подумайте, не отвлекайте ли вы слушателей своей же презентацией? Яркие краски, сложные цветные построения, излишняя анимация, выпрыгивающий текст или иллюстрация — не самое лучшее дополнение к научному докладу. Также нежелательны звуковые эффекты в ходе демонстрации презентации. Наилучшими являются контрастные цвета фона и текста (белый фон – чёрный текст; темно-синий фон – светло-жёлтый текст и т. д.). Лучше не смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. Рекомендуется не злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже).

Неконтрастные слайды будут смотреться тусклыми и невыразительными, особенно в светлых аудиториях. Для лучшей ориентации в презентации по ходу выступления лучше пронумеровать слайды. Желательно, чтобы на слайдах оставались поля, не менее 1 см с каждой стороны. Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями). Использовать встроенные эффекты анимации можно только, когда без этого не обойтись (например, последовательное появление элементов диаграммы). Для акцентирования внимания на какой-то конкретной информации слайда можно воспользоваться лазерной указкой.

Диаграммы готовятся с использованием мастера диаграмм табличного процессора MS Excel. Для ввода числовых данных используется числовой формат с разделителем групп разрядов. Если данные (подписи данных) являются дробными числами, то число отображаемых десятичных знаков должно быть одинаково для всей группы этих данных (всего ряда подписей данных). Данные и подписи не должны накладываться друг на друга и сливаться с графическими элементами диаграммы. Структурные диаграммы готовятся при помощи стандартных средств рисования пакета MS Office. Если при форматировании слайда есть необходимость пропорционально уменьшить размер диаграммы, то размер шрифтов реквизитов должен быть увеличен с таким расчетом, чтобы реальное отображение объектов диаграммы соответствовало значениям, указанным в таблице. В таблицах не должно быть более 4 строк и 4 столбцов — в противном случае данные в таблице будут

просто невозможно увидеть. Ячейки с названиями строк и столбцов и наиболее значимые данные рекомендуется выделять цветом.

Табличная информация вставляется в материалы как таблица текстового процессора MS Word или табличного процессора MS Excel. При вставке таблицы как объекта и пропорциональном изменении её размера реальный отображаемый размер шрифта должен быть не менее 18 pt. Таблицы и диаграммы размещаются на светлом или белом фоне.

Если Вы предпочитаете воспользоваться помощью оператора (что тоже возможно), а не листать слайды самостоятельно, очень полезно предусмотреть ссылки на слайды в тексте доклада («Следующий слайд, пожалуйста...»).

**После подготовки презентации необходима репетиция выступления.**

#### **Критерии оценки презентации**

<b>Критерии оценки</b>	<b>Содержание оценки</b>
1. Содержательный критерий	правильный выбор темы, знание предмета и свободное владение текстом, грамотное использование научной терминологии, импровизация, речевой этикет
2. Логический критерий	стройное логико-композиционное построение речи, доказательность, аргументированность
3. Речевой критерий	использование языковых (метафоры, фразеологизмы, пословицы, поговорки и т.д.) и неязыковых (поза, манеры и пр.) средств выразительности; фонетическая организация речи, правильность ударения, чёткое произношение.

Заключительный слайд презентации, содержащий текст «Спасибо за внимание» или «Конец», вряд ли приемлем для презентации, сопровождающей публичное выступление, поскольку завершение показа слайдов ещё не является завершением выступления. Кроме того, такие слайды, так же как и слайд «Вопросы?», дублируют устное сообщение. Оптимальным вариантом представляется повторение первого слайда в конце презентации, поскольку это даёт возможность ещё раз напомнить слушателям тему выступления и имя докладчика и либо перейти к вопросам, либо завершить выступление.

Для показа файл презентации необходимо сохранить в формате «Демонстрация PowerPoint» (Файл — Сохранить как — Тип файла — Демонстрация PowerPoint). В этом случае презентация автоматически открывается в режиме полноэкранного показа (slideshow) и слушатели избавлены как от вида рабочего окна программы PowerPoint, так и от потерь времени в начале показа презентации.

После подготовки презентации полезно проконтролировать себя вопросами:

- 1) удалось ли достичь конечной цели презентации (что удалось определить, объяснить, предложить или продемонстрировать с помощью неё?);
- 2) к каким особенностям объекта презентации удалось привлечь внимание аудитории?
- 3) не отвлекает ли созданная презентация от устного выступления?

#### **Методические рекомендации по работе над рефератом**

Реферирование (от лат. *referre* – докладывать, сообщать) широко применяется при организации самостоятельной зачётной работы студентов и учащихся, это творческая работа обучаемого по предмету, в которой на основании краткого письменного изложения и оценки различных источников проводится самостоятельное исследование определённой темы, проблемы.

Реферат – это не простой конспект нескольких книг. Он предполагает самостоятельное изложение проблемы, собственное рассуждение автора на базе содержащихся в литературе сведений.

Изучение разнообразных источников по изучаемому вопросу поможет сохранить объективность, избежать использования непроверенных или недостоверных фактов. Если при анализе нескольких источников выявляется противоречие, возможно логично изложить

разные сведения, признать одно мнение спорным, а правоту других попытаться аргументировать и обосновать свою позицию.

Источниками информации являются: научная и художественная литература, энциклопедии, словари, газеты, журналы и т. д.

Подготовка любого реферата начинается с ознакомления и осмысления, а затем поаспектного анализа источника или группы источников, выявления основных сведений, которые должны войти в реферат, второстепенных сведений и избавления от них. Затем в логическое целое синтезируется, обобщается ценная информация в соответствии с целями реферата.

Структура реферата должна быть четкой и обоснованной – так, чтобы была видна логика рассмотрения проблемы. Объем реферата должен составлять не менее 12-15 печатных страниц.

Реферат должен быть аккуратно оформлен. Ниже приведены правила оформления реферата.

Реферат должен быть оформлен на отдельных стандартных листах формата А4 (14 кегль шрифта Times New Roman, через 1,5 интервала). Печатать следует на одной стороне листа. Страницы работы должны иметь поля: левое - 30 мм, верхнее - 20, правое - 10, нижнее - 25 мм. Все страницы должны быть пронумерованы. Первой страницей считается титульный лист, на ней цифра 1 не ставится, на следующей странице проставляется цифра 2 и так далее. Порядковый номер печатается в правом нижнем поле страницы.

Реферат должен состоять из следующих структурных элементов:

- титульный лист;
- оглавление (Contents);
- введение (Introduction);
- основная часть;
- заключение (Conclusions);
- список использованной литературы (Bibliography);
- при необходимости приложение (Appendix).

Титульный лист реферата должен содержать: название учебного заведения (Budget Educational Institution of Smolensk region of Secondary Vocational Education “Smolensk Automobile Motor Transport College”), тему работы, фамилию и инициалы студента, номер группы (Group), фамилию и инициалы преподавателя, название города (Smolensk), а также год написания работы.

После титульного листа располагается оглавление (план реферата). Оно включает: введение, полное название каждого вопроса, параграфа (или подвопроса), заключение, список использованной литературы и приложения. Напротив каждой части указываются страницы. Текст работы должен соответствовать оглавлению - как по содержанию, так и по форме.

Каждая структурная часть реферата (введение, главная часть, заключение и т. д.) начинается с новой страницы. Расстояние между главой и следующей за ней текстом, а также между главой и параграфом составляет 1 интервал. После заголовка, располагаемого посередине строки, точка не ставится. Не допускается подчеркивание заголовка и переносы в словах заголовка.

Структура реферата. Оглавление реферата – это перечисление глав реферата с указанием страниц их расположения. Формулировки оглавления должны точно повторять заголовки глав и подглав, параграфов в тексте, быть краткими и понятными.

Во введении необходимо сформулировать проблему в рамках выбранной темы и обосновать выбор проблемы и темы. Также здесь даётся краткая характеристика изучаемой темы, обосновывается её актуальность, личная заинтересованность автора в её исследовании, отмечается практическая значимость изучения данного вопроса, где это может быть использовано. Здесь же называются и конкретные задачи, которые предстоит решить в соответствии с поставленной целью. При их формулировании используются,

например, такие глаголы: изучить... выявить... установить... и т. п. Объем введения составляет примерно 1/10 от общего объема работы.

Введение – ответственная часть работы, своеобразная ее визитная карточка. Но полный текст введения лучше написать после окончания над основной частью, когда будут точно видны результаты реферата.

В основной части, как правило, разделённой на главы, необходимо раскрыть все пункты составленного плана, связно изложить накопленный и проанализированный материал. Излагается суть проблемы, различные точки зрения на неё, собственная позиция автора реферата. Важно добиться того, чтобы основная идея, выдвинутая во введении, пронизывала всю работу, а весь материал был нацелен на раскрытие главных задач. Каждый раздел основной части должен открываться определённой задачей и заканчиваться краткими выводами.

В заключении подводятся итоги по всей работе, суммируются выводы, содержащие ясные ответы на поставленные в цели исследования вопросы, делаются собственные обобщения (иногда с учётом различных точек зрения на изложенную проблему), отмечается то новое, что получено в результате работы над данной темой. Заключение по объёму не должно превышать введение.

Список использованной литературы завершает работу. В нем фиксируются только те источники, с которыми работал автор реферата. Список составляется в алфавитном порядке по фамилиям авторов или заглавий книг. При наличии нескольких работ одного автора их названия располагаются по годам изданий. Если привлекались отдельные страницы из книги, они указываются. Иностранные источники (изданные на иностранном языке) перечисляются в конце всего списка.

Приложение к реферату позволяет повысить уровень работы, более полно раскрыть тему. В состав приложений могут входить: копии документов (с указанием «ксерокопировано с...» или «перерисовано с...»), графики, таблицы, фотографии и т. д. Приложения могут располагаться в тексте основной части реферата или в конце всей работы. Приложение должно иметь название или пояснительную подпись и вид прилагаемой информации – схема, список, таблица и т. д. Сообщается и источник, откуда взяты материалы, послужившие основой для составления приложения (литературный источник обязательно вносится в список использованной литературы).

Каждое приложение начинается с нового листа, нумеруется, чтобы на него можно было сослаться в тексте с использованием круглых скобок например: (см. приложение 5 See Appendix 5). Страницы, на которых даны приложения, продолжают общую нумерацию текста, но в общий объем реферата не включаются.

Что касается языка реферата, то он должен быть простым и понятным. Стиль письменной научной речи – это безличный монолог, поэтому изложение обычно ведется от второго лица множественного числа: «Мы считаем... We consider (believe, think ...)». Научной терминологией следует пользоваться там, где это необходимо. Значение непонятных терминов обязательно поясняется (в скобках или сносках). Допустимы косвенные заявления авторской позиции: «Как представляется... As it seems ...», «Думается, что... It is believed that...», «На наш взгляд... From our point of view...». В качестве языковых средств связи в тексте используются такие выражения: «прежде всего... first of all..., следовательно..., тем не менее..., остановимся на..., во-первых... first...» и т. п. Язык и стиль подготовленной работы лучше всего позволяет судить об общей культуре студента, поэтому на редактирование текста, не следует жалеть времени.

## **Перечень рекомендуемой литературы:**

### **Английский язык**

1. Асташова, Г. В. Master Your English [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. В. Асташова, Ю. А. Савинова, Е. В. Суворова ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2017. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3254.pdf&show=dcatalogues/1/1137105/3254.pdf&view=true> (дата обращения 31.08.2020).

2. Бутова А. В. Read and Check [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Бутова, А. И. Дубских, Е. А. Ломакина ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL:

<https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=3728.pdf&show=dcatalogues/1/1527717/3728.pdf&view=true> (дата обращения 31.08.2020).

3. Дёрина Н. В. Grammar Bank [Электронный ресурс]. практикум. Part I / Н. В. Дёрина, Т. А. Савинова ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). –

URL: <https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=3437.pdf&show=dcatalogues/1/1514260/3437.pdf&view=true> (дата обращения 31.08.2020).

### **Немецкий язык**

1. Дроздова, Т. В. Reisen wir! – Давайте путешествовать [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Т. В. Дроздова ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL:

<https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=3582.pdf&show=dcatalogues/1/1515214/3582.pdf&view=true> Режим доступа

2. Дубских, А. И. DEUTSCHE GRAMMATIK : учебное пособие / А. И. Дубских, С. В. Харитонова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL:

<https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=3436.pdf&show=dcatalogues/1/1514259/3436.pdf&view=true> (дата обращения: 09.09.2020).

3. Сарапулова, А. В. Фонетический курс для студентов неязыковых вузов: немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Сарапулова ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL:

<https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=2717.pdf&show=dcatalogues/1/1132019/2717.pdf&view=true> (дата обращения 31.08.2020).

4. Дубских, А. И. Prüfen Sie Ihre Kenntnisse [Электронный ресурс] : практикум / А. И. Дубских, С. В. Харитонова ; МГТУ. – Магнитогорск : МГТУ, 2017. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Текст рус., нем. – URL:

<https://magtu.informsistema.ru/uploader/fileUpload?name=3407.pdf&show=dcatalogues/1/1139715/3407.pdf&view=true> (дата обращения 31.08.2020).



**Приложение 2 «Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации»**

**а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:**

**Английский язык**

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
<b>ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</b>		
Знать	лексический и грамматический состав языка на уровне, достаточном для свободного профессионального общения, теоретические и практические социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка, необходимые для межличностного и межкультурного общения	<p><b>Задание 1 (укажите один вариант ответа).</b>                      Not all British students study _____ at university or college as many of them combine their studies and work.                      Варианты ответов:                      1) full time                      2) part time                      3) regularly                      4) satisfactorily</p> <p><b>Задание 2 (укажите один вариант ответа).</b>                      Wales is a part of the UK, so one can't really call it _____ country.                      Варианты ответов:                      1) an independent                      2) a dependent                      3) independently                      4) depending</p> <p><b>Задание 3 (укажите один вариант ответа).</b>                      I saw a ticket on the floor next to a couple of tourists and asked them if it was ...                      Варианты ответов:                      1) theirs                      2) their                      3) them                      4) her</p> <p><b>Задание 4 (укажите один вариант ответа).</b>                      If the problem gets any _____, we may need to inform the manager about it.</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>Варианты ответов:  1) more serious  2) serious  3) less seriously  4) seriously</p> <p><b>Задание 5 (укажите один вариант ответа).</b>  The police _____ little information about the robbery.</p> <p>Варианты ответов:  1) have  2) has  3) possesses  4) has got</p> <p><b>Задание 6 (укажите один вариант ответа).</b>  We're out of _____, so could you get some from the supermarket?</p> <p>Варианты ответов:  1) coffee  2) a coffee  3) an coffee  4) the coffee</p> <p><b>Задание 7 (укажите один вариант ответа).</b>  Who is responsible _____ dealing with complaints?</p> <p>Варианты ответов:  1) for  2) with  3) in  4) at</p> <p><b>Задание 8 (укажите один вариант ответа).</b>  After a long, tiring day _____ Maria _____ Paula do very much in the evening.</p> <p>Варианты ответов:  1) neither ... nor</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>2) neither ... or  3) both ... and  4) not only ... but also</p> <p><b>Задание 9 (укажите один вариант ответа).</b>  Shall I send the letter? – No, don't worry about it. It ...  Варианты ответов:  1) has already been sent  2) has already sent  3) is already sending  4) was already sending</p> <p><b>Задание 10 (укажите один вариант ответа).</b>  He left the room without _____ for a reply.  Варианты ответов:  1) waiting  2) being waited  3) waited  4) to be waiting</p> <p><b>Задание 11 (укажите один вариант ответа).</b>  The professor being ill, the lecture was ...  Варианты ответов:  1) put off  2) put back  3) put away  4) put forward</p> <p><b>Задание 12 (укажите один вариант ответа).</b>  I suppose we really _____ to book our ferry tickets in advance.  Варианты ответов:  1) ought  2) should  3) must</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>4) can</p> <p><b>Задание 13 (укажите один вариант ответа).</b>          Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения:          Student A.: «Could you give me your dictionary for a few hours?»          Student B.: « _____ »,</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Here it is.</li> <li>2) Don't forget to return it.</li> <li>3) It's a pleasure for me to give you my dictionary.</li> <li>4) Of course, I'll give you my dictionary.</li> </ol> <p><b>Задание 14 (укажите один вариант ответа).</b>          Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения:          Receptionist: «Good evening, Madam. Can I help you?»          Guest: « _____ »</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) My name is Saunders. I have a reservation</li> <li>2) One room.</li> <li>3) I want a room.</li> <li>4) I will book a room here.</li> </ol>
Уметь	свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка, принимать участие в дискуссии, обосновывать и отстаивать свою точку зрения, писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения	<p><b>Задание 15 (укажите один вариант ответа).</b>          Learning styles are various _____ of learning,</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) approaches</li> <li>2) means</li> <li>3) systems</li> <li>4) attitudes</li> </ol> <p><b>Задание 16 (укажите один вариант ответа).</b>          A standardized requirement for an individual to properly perform a specific job is ...</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) competence</li> </ol>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>2) intelligence  3) skill  4) reinforcement</p> <p><b>Задание 17 (укажите один вариант ответа).</b>  No one even tries to make these children _____ well.  Варианты ответов:  1) behave  2) to behave  3) behaving  4) behaved</p> <p><b>Задание 18 (укажите один вариант ответа).</b>  Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения:  Receptionist: «Just a moment, please, while I check. You have a reservation for a three-room suite for tonight»  Guest: «_____»  Варианты ответов:  1) I'm afraid there's been a mistake, I only asked for a single room, not a suite.  2) What?! I didn't ask for a suite.  3) You must be kidding me. I don't need a suite.  4) I will book a room here.</p> <p><b>Задание 19 (укажите один вариант ответа).</b>  The chairman in the House of Commons of Great Britain is the ...  Варианты ответов:  1) Speaker  2) Lord Chancellor  3) Prime Minister  4) Clerk of the House</p> <p><b>Задание 20 (укажите один вариант ответа).</b>  The state named after Queen Elizabeth I is ...  Варианты ответов:</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>1) Virginia  2) Alaska  3) Atlanta  4) Philadelphia</p> <p><b>Задание 21 (установите последовательность элементов).</b>  Расположите части делового письма в парильном порядке.  Варианты ответов:  1) Mahoney and Milliman, Inc  151 Benson Street  Bronx, NY 10465  2) 2 May 2008  3) RBM Manufacturing company, Inc  421 Ninth Avenue  New York, NY 10055  4) Dear Sir or Madam  5) We intend to purchase a new office copier before the end of the fiscal year. We would like to consider and RBM copier and wonder if you have a model that would suit our needs.  6) Yours sincerely,  7) Willian, Wilson  Office manager</p> <p><b>Задание 22 (укажите один вариант ответа).</b>  Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.  The quality of our products remain the same – only the finest chemicals are used. The new prices are for minimum orders of \$ 2,000 and are effective as from 1 January. Immediate dispatch is guaranteed, and we hold ample stocks.  Варианты ответов:  1) Offer Letter  2) Cover Letter</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		3) Letter of Complaint 4) Resume
Владеть	навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Задание 23.</b> Прочитайте текст и выполните задания.</p> <p><b>The education of children with learning disabilities</b></p> <p>1. A learning disability is a mental problem that children may have from birth, or that may be caused by illness or injury, that affects their ability to read, write, or calculate. Though its causes and nature are still not fully understood, it is widely agreed that the presence of a learning disability does not indicate subnormal intelligence. Rather it thought that the learning-disabled have a neurologically based difficulty in processing language or figures.</p> <p>2. Learning disabilities may be diagnosed through testing, and children may be enrolled in programs offering special help. Left unrecognized, learning disabilities may result not only in poor classroom performance but also in low self-esteem and disruptive behaviour. Normal intelligence, low self-esteem and disruptive behaviour indicate that a learning disability is not only a mental problem but also a social problem.</p> <p>3. A child's disruptive behaviour or low self-esteem can be cured not only by personal psychiatrists but also by proper social environments in the class crested by the teacher. Neurology as the scientific study of nerves and their diseases in addition to social adjustments are to help the learning-disabled to overcome their learning disabilities. Children with learning disabilities require highly specialized techniques, usually on an individual basis.</p> <p><b>Задание 23.1 (укажите один вариант ответа).</b> Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста. Варианты ответов: 1) Children with learning disabilities cannot be considered ignorant. 2) The learning-disabled experience the greatest difficulty in studies. 3) All children with learning disabilities are taught at specialized schools. 4) Poor classroom performance is an evident index of the learning-disabled.</p> <p><b>Задание 23.2 (укажите один вариант ответа).</b></p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>A learning disability can become a serious mental and social problem ...</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) unless it is left unrevealed</li> <li>2) if it isn't an inborn disorder</li> <li>3) but fortunately not in all cases</li> <li>4) through wrong social environments</li> </ol> <p><b>Задание 23.3 (укажите один вариант ответа).</b></p> <p>Ответьте на вопрос:</p> <p>How is it possible to determine a child with a learning disability?</p> <p>Варианты ответов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Testing is a good means of diagnosing the learning-disabled.</li> <li>2) Low self-esteem and disruptive behaviour are their main features.</li> <li>3) Such children require highly specialized individual approaches.</li> <li>4) The learning-disabled aren't the children with subnormal intelligence.</li> </ol> <p><b>Задание 23.4 (укажите один вариант ответа).</b></p> <p>Определите основную идею текста.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) As a learning disability is a mental and social problem it should be diagnosed and treated both by personal psychiatrists and teachers.</li> <li>2) The learning-disabled are mentally retarded people requiring special attention from teachers and doctors because of their disruptive behavior.</li> <li>3) Neurology as the scientific study of nerves and their diseases in addition to social adjustments are to help the learning-disabled.</li> <li>4) Although a learning disability doesn't indicate subnormal intelligence it affects children's ability to read, write, or calculate unless it is recognized.</li> </ol>
<p><b>ПК-10: владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</b></p>		
Знать	особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов	<p>1. Определите, к какому из разделов научной статьи относится нижеприведённый отрывок.</p> <p><b>PERSONAL ATTRIBUTION IN ENGLISH AND SPANISH SCIENTIFIC TEXTS</b></p>



Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	<p>разных жанров изучаемого иностранного языка;</p> <p>разнообразие языковых средств и точность их употребления в ситуациях профессионального аннотирования и перевода научных отчётов, обзоров, докладов, статей, а также художественных произведений</p>	<p>Pedro Martín Martín Universidad de La Laguna</p> <p>Scientific discourse is usually thought to be impersonal. In fact, most style manuals encourage academics to use impersonal constructions in order to avoid making explicit their authorial presence in the texts. However, recent research has shown that in scientific writing the choice to announce the writer's presence in the discourse, mainly by means of the use of first person pronouns, is a rhetorical strategy frequently used by the members of the international English-speaking community for promotion and gaining accreditation for research claims. In this study, I have analysed the distribution and frequency of occurrence of first person pronouns in research article abstracts written in English and Spanish in the social sciences disciplines, in an attempt to reveal whether there is cross-linguistic variation in the use of personal attribution in the texts. I have also examined the possible semantic references and different socio-pragmatic functions that these pronouns may perform. The results showed a high tendency to impersonality in both languages. This indicates that most academics in English and Spanish favour strategies of depersonalisation: the use of agentless passive and impersonal constructions, which function as hedging devices that diminish the author's presence in the texts, avoiding personal responsibility for their claims.</p> <p>...</p> <p>a) Abstract б) Introduction в) Methods г) Results</p> <p>2. Расположите основные части научного доклада в правильном порядке: a) Conclusions б) Methodology в) Results г) Introduction</p> <p>3. Укажите пункт не являющейся частью научного доклада. Выберите один вариант ответа.</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		а) Overview б) Aims and purposes в) Theoretical framework г) Research methods д) Empirical analysis е) Congratulations
Уметь	использовать навыки аннотирования и реферирования научной документации, научных отчётов, обзоров, докладов и статей, художественных произведений; переводить различные типы текстов; выступать перед различной аудиторией по современным проблемам филологии на иностранном языке	1. Укажите наиболее приемлемые варианты построения предложения в публичном выступлении. 1. а) In the survey participated 350 subjects. б) Three hundred and fifty subjects participated in the survey. 2. а) Were used several different methods in the experiments. б) Several different methods were used in the experiments. 3. а) With these values are associated a series of measurements. б) A series of measurements are associated with these values. 4. а) Among the factors that influence the choice of parameters are time and cost. б) Time and cost are among the factors that influence the choice of parameters. 5. а) Of particular interest was the sugar transporter, because ... б) The sugar transporter was of particular interest, because ... 6. а) Important parameters are conciseness and non-ambiguity. б) Conciseness and non-ambiguity are important parameters. 2. Соотнесите фразы (1-5), которые часто употребляются в публичных выступлениях, с их функциями в речи (а-д). 1. In order to do this / To this end / With this mind 2. Then / Following this / Afterwards 3. For example, / An example of this is / In fact, / Unlike / Nevertheless 4. In addition / Another way to do / An additional feature of 5. On the other hand / However / In contrast а) To indicate a temporal relationship. б) To give an example or supporting / negating evidence. в) To state the purpose of something.

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>г) To qualify what you have just said: i.e. to indicate an exception or the two sides of an argument.</p> <p>д) To add additional points.</p>
Владеть	<p>методами и методикой филологического анализа текстов разного типа;</p> <p>теоретическими основами и профессиональными приёмами редактирования текстов;</p> <p>технологией перевода текстов</p>	<p>Прочитайте текст.</p> <p>1. Определите, является ли утверждение: The vast majority of people who use English as a means of communication are native speakers.</p> <p>а) истинным</p> <p>б) в тексте нет информации</p> <p>в) ложным</p> <p>2. Определите, является ли утверждение: Different forms of ELF have little in common.</p> <p>а) истинным</p> <p>б) в тексте нет информации</p> <p>в) ложным</p> <p>3. Определите, является ли утверждение: ELF speakers use expressions which are impossible in the English language to overcome grammatical difficulties, that is why native speakers consider them mistakes.</p> <p>а) истинным</p> <p>б) в тексте нет информации</p> <p>в) ложным</p> <p>4. Определите, является ли утверждение: The most interesting uses of ELF can be observed in spontaneous spoken interactions.</p> <p>а) истинным</p> <p>б) в тексте нет информации</p> <p>в) ложным</p> <p>5. Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация: Some qualities of ELF intervene with its comprehensibility.</p> <p>а) 1</p> <p>б) 2</p> <p>в) 3</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>г) 4</p> <p>6. Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация: Linguists are carrying out a rigorous analysis on ELF.</p> <p>а) 1 б) 2 в) 3 г) 4</p> <p>7. Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация: Unfamiliarity with certain vocabulary items interferes with intelligibility.</p> <p>а) 1 б) 2 в) 3 г) 4</p> <p>8. Ответьте на вопрос: How is the term “unilateral idiomaticity” defined in the text?</p> <p>а) It is an idiomatic language used by the speaker. б) It is a lack of paraphrasing skills. в) It is a metaphorical language use, idioms, phrasal verbs and other fixed native-speaker expressions. г) It is fixed expressions used by native-speakers which are not familiar to ELF speakers.</p> <p>9. Определите основную идею текста:</p> <p>а) “Unilateral idiomaticity” can be a disadvantage in certain ELF interactions. б) The peculiarities of the usage of English by non-native speakers as their chosen language of communication. в) ELF is widely used. г) Most interactions in English take place among “non-native” speakers of the language.</p> <p><b>English as a lingua franca</b> <i>by Professor Barbara Seidlhofer University of Vienna</i></p> <p>(1) At the beginning of the 21<sup>st</sup> century, as a result of the unprecedented global spread of English, roughly only one out of every four users of the language in the world is a native speaker of it. This means that most interactions in English take place among “non-native”</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>speakers of the language who share neither a common first language nor a common culture, and who use English as a lingua franca (ELF) as their chosen language of communication.</p> <p>In consequence the current usage of English is being shaped at least as much by its non-native speakers as its native speakers. ELF is thus not dependent on British, American or Australian sociocultural norms, nor is it governed entirely by what native speakers of English would regard as “normal” or “idiomatic” language use.</p> <p><b>(2)</b> The forms that ELF takes are usually influenced by various factors, including the linguistic and cultural background of its speakers. This means, of course, that ELF takes many different forms, but despite this, successful communication through ELF clearly does occur in millions of interactions every day and all over the world, so there must be a significant common core of vocabulary, grammar and pronunciation that makes this possible.</p> <p>The most interesting uses of ELF can be observed in spontaneous spoken interactions, when the language has to be processed and understanding achieved in real time. Descriptive work on spoken ELF is under way in the Vienna Oxford International Corpus of English project (VOICE). Though still in its early stages, analysis so far does reveal certain regularities in the way ELF speakers use the language. In particular, there are expressions which by native-speaker standards would be “errors” but are generally unproblematic and no obstacle to communicative success through ELF.</p> <p><b>(3)</b> Analysis of ELF interactions shows that speakers often make certain patterns regular so as to avoid the grammatical redundancies and idiosyncrasies of Standard English. They exploit regularities that are in principle possible in the language system, but not recognized as correct in Standard English and therefore not recorded in Standard English grammars and dictionaries. For instance, ELF speakers from many different first language backgrounds often:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- do not use the third-person singular present tense -s marking but use the same form for all persons (I like, she like)</li> <li>- use the relative pronouns <i>who</i> and <i>which</i> interchangeably instead of <i>who</i> for animate nouns and <i>which</i> for inanimate nouns (as in <i>things who</i> and <i>people which</i>)</li> </ul>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>- omit definite and indefinite articles where they are obligatory in Standard English, or insert them where they do not occur in Standard English (e.g. <i>they have a respect for all, he is very good person</i>)</p> <p>- pluralize nouns that do not have plural forms in Standard English (<i>informations, knowledges, advices</i>)</p> <p>- use the demonstrative <i>this</i> with both singular and plural nouns (<i>this country, this countries</i>)</p> <p>- extend the uses of certain “general” verbs to cover more meanings than in Standard English, especially <i>make</i>, but also <i>do, have, put, take</i> (<i>make sport, make a discussion, put attention</i>)</p> <p>- use a uniform, invariable tag (usually isn’t it, but also others, e.g. <i>no?</i>) rather than the variation required in Standard English</p> <p>- increase clarity/regularity by adding prepositions (<i>discuss about something, phone to somebody</i>) or adding nouns (<i>black colour</i> rather than just <i>black</i>, <i>how long time</i> rather than <i>how long</i>)</p> <p><b>(4)</b> While these features do not seem to interfere with intelligibility, others do. Obviously, unfamiliarity with certain vocabulary items can give rise to problems, particularly when speakers lack paraphrasing skills. Most interesting perhaps are cases of “unilateral idiomaticity”, where particularly idiomatic language use by one speaker can be problematic when the expressions used are not known to the other speaker(s). Characteristics of such unilateral idiomaticity are e.g. metaphorical language use, idioms, phrasal verbs and other fixed native-speaker expressions such as <i>in my book</i> or <i>can we give you a hand</i>. This indicates that idiomatic native-speaker language use can be a disadvantage in certain ELF interactions.</p> <p>It is easy to dismiss ELF as the use of “incorrect” English by people who have not learned it very well, but it is an entirely natural linguistic development, an example of how any language varies and changes as it is appropriated by different communities of users. As this development is described and recognized, features of ELF will inevitably find their way into future dictionaries of current English.</p> <p>From: <a href="http://www.univie.ac.at/Anglistik/voice">http://www.univie.ac.at/Anglistik/voice</a></p>

## Немецкий язык

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
<b>ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</b>		
Знать	лексический и грамматический состав языка на уровне, достаточном для свободного профессионального общения, теоретические и практические социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка, необходимые для межличностного общения	<p>Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа.</p> <p>1. ... kommunikationsfähig und flexibel zu sein, kann man keine Kontakte anknüpfen. a) statt                      b) anstatt                      c) ohne                      d) um</p> <p>2. Welche Schwierigkeiten ... mir der Text ...? a) werde bereiten      b) wird bereitet      c) wird bereiten      d) werdet bereiten</p> <p>3. Wie heißt der Professor , ... Vorlesung sehr interessant war ? a) denen                      b) die                      c) dessen                      d) deren</p> <p>4. Gestern ... der Deutschunterricht ... . a) hat ausgefallen      b) ist ausgefallen      c) ist ausfallen      d) habt ausgefallen</p> <p>5. Der Chef fragte, ob die Sekretärin.... a) fertig ist mit der Arbeit                      b) mit der Arbeit fertig ist c) ist fertig mit der Arbeit                      d) mit der Arbeit ist fertig</p>
Уметь	применять страноведческие знания в процессе межкультурной коммуникации; выстраивать межличностное и межкультурное общение на иностранном языке на основе этических норм; использовать лингвистические и стилистические нормы устной и	<p>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения.</p> <p>1. Lehrer: Die Stunde dauert schon 20 Minuten. Wo waren Sie? Student: _____ a) Macht nichts! b) In der Mensa. c) Da bin ich! d) Entschuldigen Sie bitte, dass ich mich verspätete.</p> <p>2. Mutter: „Gehe ins Geschäft und kaufe Brot bitte!“</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	письменной форм межкультурной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения	<p>Sohn: „_____“</p> <p>a) Ich habe alle Hände voll zu tun.  b) Ich will nicht.  c) Gut! Ich kehre in 10 Minuten zurück.</p> <p>3. Herr Schmidt: Guten Tag! Hier ist Stefan Schmidt. Ich möchte bitte Herrn Hoffmann sprechen. Sekretärin: _____</p> <p>a) Was? Ich verstehe Sie nicht.  b) Auf Wiederhören.  c) Moment mal. Ich verbinde.  d) Er will mit Ihnen nicht sprechen.</p> <p>4. Расположите части факса в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности.  Von: <i>Frolowa (E)</i>  Fax: <i>0038/044-260 70 30</i>  An: <i>z. Hd. Frau Teßmer (C)</i>  Fa (A): <i>Seifert GmbH</i>  Fax: <i>1049/201-44 05 80</i></p> <p>MFG (D) <i>Frolowa</i>  Betr.(B): <i>Angebot für eine Lieferung von den Ersatzteilen für Computer</i></p> <p>5. Определите, к какому виду делового письма относится представленный ниже отрывок.</p> <p>„... Sehr geehrte Damen und Herrn!  In der Frankfurter Zeitungen suchen Sie eine Bürokauffrau. Seit Jahren bin ich im Kaufgeschäft tätig und habe viele praktische Erfahrungen ...“</p> <p>a) die Anfrage  b) der Lebenslauf  c) die Bestellung</p>



Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		d) die Bewerbung
Владеть	<p>страноведческой компетенцией для решения задач межкультурного взаимодействия;</p> <p>навыками эффективного выстраивания межкультурного общения на основе этических норм;</p> <p>речевыми навыками и языковыми стилями в соответствие с задачами устной и письменной коммуникации на иностранном языке</p>	<p><b>1. Прочитайте текст и выполните задания</b></p> <p><b>Arbeitspraktika in Europa</b></p> <p>1. Wer mehr wissen will, dem steht zum Beispiel in der Europäischen Union (EU) das Programm „Leonardo da Vinci“ (früher Petra II) offen. Es geht dort um die Berufsbildung Jugendlicher in Europa. Die Teilnahme soll mehrere Wochen dauern und am Ende des Aufenthaltes einen qualifizierten Abschluss ermöglichen.</p> <p>2. Junge Arbeitnehmer oder Arbeitsuchende zwischen 18 und 27 Jahren (Einzelpersonen oder Gruppen), die in der Ausbildung stehen oder diese bereits abgeschlossen haben, können für mehrere Wochen ins Ausland fahren. Dort haben sie entweder kurze Berufspraktika bei einem Elektronikunternehmen in London, oder einen mehrmonatigen Arbeitsaufenthalt in einem Athener Krankenhaus, oder ein Stipendium für einen Kurs in einer der europäischen Berufsakademien.</p> <p>3. „Man lernt ohne große Anstrengung eine Fremdsprache im Kontakt mit den Berufskollegen, man bildet sich in seinem <b>Beruf</b> weiter und erfährt gleichzeitig viel über eine andere Kultur, über das Leben und die Arbeit in einem anderen Land. Und was noch wichtig ist: Man lernt neue Freunde und Berufskollegen kennen, die einem helfen, kritischer mit sich selbst und den eigenen Vorerfahrungen umzugehen“, meint ein Teilnehmer am Programm „Petra II“.</p> <p>4. Für das berufliche Fortkommen ist das Auslandspraktikum natürlich auch gut. Wenn Europa noch mehr zusammenwächst, werden Arbeitnehmer mit Fremdsprachen- und Auslandserfahrungen am schnellsten guten Stellen finden.</p> <p><b>2. Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста.</b></p> <p>Варианты ответов:</p> <p>a) Für das berufliche Fortkommen ist das Auslandspraktikum natürlich auch gut.</p> <p>b) Im Ausland kann man sich gut erholen.</p> <p>c) Junge Arbeitnehmer lernen ohne große Anstrengung eine Fremdsprache im Kontakt mit den Berufskollegen</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>d) <i>Im Programm „Leonardo da Vinci“ geht es um die Berufsbildung Jugendlicher in Europa.</i></p> <p><b>3. Завершите утверждение согласно содержанию текста.</b> Die Teilnahme soll mehrere Wochen dauern und ...</p> <p>Варианты ответов:</p> <p>a) bildet sich in seinem <b>Beruf</b> weiter und erfährt gleichzeitig viel über eine andere Kultur. b) kritischer mit sich selbst und den eigenen Vorerfahrungen umzugehen“. c) am Ende des Aufenthaltes einen qualifizierten Abschluss ermöglichen. d) mit Fremdsprachen- und Auslandserfahrungen am schnellsten guten Stellen finden.</p> <p><b>4. Ответьте на вопрос:</b> <b>Was steht im Programm „Leonardo da Vinci“?</b></p> <p>a) nur Betriebspraktika und Arbeitsaufenthalt im Ausland b) das Studium einer Fremdsprache c) Betriebspraktika und Arbeitsaufenthalt im Ausland sowie ein Kurs in einer der europäischen Berufsakademien d) eine gute Erholung am Meer</p> <p><b>5. Определите основную идею текста.</b></p> <p>Варианты ответов:</p> <p>a) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für alle Jugendlichen erarbeitet. b) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Arbeitslosen zwischen 18 und 27 Jahren erarbeitet. c) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Besucher der Berufsakademien erarbeitet. d) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Jugendlichen erarbeitet, die einen Beruf lernen oder gelernt haben.</p>
<p><b>ПК-10: владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</b></p>		
Знать	особенности ситуационного общения, стилистические характеристики текстов	1. Ordnen Sie zu. 1) einen Artikel veröffentlichen

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	<p>разных жанров изучаемого иностранного языка;  разнообразие языковых средств и точность их употребления в ситуациях профессионального аннотирования и перевода научных отчётов, обзоров, докладов и статей</p>	<p>2) eine computergeschriebene Seite  3) ein Referat senden  4) einen Gedanken zum Ausdruck bringen  5) den Artikel vorlegen  6) der Artikel ist im Druck  7) den Inhalt widerspiegeln  8) von den Zielstellungen ausgehen  9) die Darlegung des Stoffes  10) der Artikel beleuchtet das Problem      a) статья освещает проблему  b) изложение материала  c) статья находится в печати  d) передать содержание  e) представить статью  f) исходить из постановки цели  g) выразить мысль  h) отправлять реферат  i) страница, набранная на компьютере  j) опубликовать статью</p> <p>2. Bilden Sie Wortverbindungen und übersetzen Sie sie.  Muster:  a) einen Artikel  b) verfassen - einen Artikel verfassen (писать статью)</p> <p>1) die Thesen des Referats, ein Referat, große Anforderungen, das Dissertationsthema, den Artikel, alle Vor- und Nachteile des Artikels, Empfehlungen, die Mangel, den Artikel zum Druck, einen Weg, Sammelbände, die Grundideen der Dissertation  2) beseitigen, betonen, machen, veröffentlichen, halten, annehmen, stellen, widerspiegeln, zusammenstellen, vorlegen, beweisen, einschlagen.  3. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen.  1. der Autor, zum Ausdruck, die Fachsprache, beherrschen und klar, seine Gedanken, und deutlich, bringen, muss.</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>_____</p> <p>2. eines Artikels, darf, der Umfang, einen Druckbogen, umfassen, nicht mehr als .</p> <p>_____</p> <p>3. im Artikel, die Aufgaben, werden auch, der durchzuführenden Untersuchungen, formuliert .</p> <p>_____</p> <p>4. Es, interessante, Probleme, beleuchtet, werden, aufgeworfen, und analysiert, und aktuelle.</p> <p>_____</p> <p>5. Kollektiv, legt, dem wissenschaftlichen, den fertiggeschriebenen Artikel, vor, der Magstrand .</p> <p>_____</p>
Уметь	использовать навыки аннотирования и реферирования научной документации, научных отчётов, обзоров, докладов и статей, художественных произведений; переводить различные типы текстов; выступать перед различной аудиторией по современным проблемам филологии на иностранном языке	<p><b>1. Ergänzen Sie die Lücken mit dem passenden Wort. Der Text „Alle mal herhören!“</b>  <i>Regeln \ Zusammenarbeit\ spannend \ beteiligen\ bewertet \ Zuhörer\ Freizeit\ Motto\ bundesweiten\ Leselust</i></p> <p>1. Das ist das _____ des Vorlesewettbewerbs.  2. Er zählt zu den größten _____ Schülerwettbewerben.  3. Mehr als 700 000 Kindern an rund 8 000 Schulen _____ sich jedes Jahr.  4. Der Börsenverein des Deutschen Buchhandels will mit dieser Veranstaltung die _____ Jugedlicher fördern.  5. Außerdem will er zeigen, wie _____ Bücher sein können.  6. Denn viele Schüler gucken in ihrer _____ lieber Fernsehen oder bevorzugen den Computer. Trotz Harry Potter.  7. Die Jury _____ fehlerfreies Lesen, Lesetempo und Ausdrucksstärke.  8. Die Begeisterung am ausgewählten Buch soll die _____ überzeugen.  9. So steht es in den _____ des Lesewettbewerbs.  10. Seit 45 Jahren findet der Wettbewerb jedes Jahr in _____ mit Buchhandlungen, Bibliotheken, Schulen und sonstigen kulturellen Einrichtungen statt.</p> <p><b>2. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen. Bilden Sie damit eigene Sätze.</b></p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>einen Gedanken zum Ausdruck bringen, einen Artikel publizieren, ein Referat senden, das Teilproblem beleuchten, die These besprechen, einen Artikel verfassen, einen Artikel veröffentlichen, den Artikel dem wissenschaftlichen Betreuer vorlegen.</p> <p><b>3. Bringen Sie die Ausdrücke in richtige Reihenfolge.</b></p> <p>a) Beim Verfassen des Artikels kann der Autor von verschiedenen Zielstellungen ausgehen. Er kann einen kurzen Literaturüberblick geben oder die Grundsätze des Themas darlegen, oder aber eine neue interessante Methode vorschlagen. Im Artikel werden auch die Aufgaben der durchzuführenden Untersuchungen formuliert oder über die Endergebnisse der Experimente berichtet. Der Artikel ist oft nur einem Problem gewidmet, er kann aber die ganze Problematik erfassen.</p> <p>b) Der Autor sendet den Artikel an eine wissenschaftliche Fachzeitschrift und hofft, daß die Redaktion ihn annimmt. Das ist aber leider nicht immer der Fall, denn der Umfang der Fachzeitschriften ist begrenzt und zu viele Artikel befinden sich gleichzeitig im Druck. Es vergeht oft sehr viel Zeit, bevor sie erscheinen.</p> <p>c) Welche Anforderungen werden an einen Artikel gestellt?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erstens soll im Artikel stehen, wozu, zu welchem Zweck er geschrieben ist.</li> <li>2. Der Artikel soll deutlich gegliedert sein.</li> <li>3. Der Autor muss die Fachsprache beherrschen und klar und deutlich seine Gedanken zum Ausdruck bringen.</li> </ol> <p>d) Zum Schluss des Artikels wird ein Verzeichnis der ausgewerteten Literatur gebracht. Den fertig geschriebenen Artikel legt der Autor dem Verfasserkollektiv vor. In einer Sitzung wird der Artikel eingehend erörtert. Die Kollegen machen eine Reihe wesentlicher Bemerkungen, weisen auf eventuelle Fehler hin, betonen Vor- und Nachteile des Artikels, machen Vorschläge für die Behebung der Mangel.</p>
Владеть	<p>методами и методикой филологического анализа текстов разного типа;</p> <p>теоретическими основами и профессиональными приёмами редактирования текстов; технологией перевода текстов</p>	<p><b>1. Sprechen Sie zu zweit zum Thema „Die wissenschaftliche Publikation“.</b></p> <p><b>Beantworten Sie dabei die Fragen:</b></p> <p>Schreiben Sie schon eine Artikel fertig? Haben Sie schon einige Artikel verfasst und veröffentlicht? Werden Sie Ihre wissenschaftlichen Publikationen zu einem technischen oder zu einem geisteswissenschaftlichen Thema widmen? Ist das Thema Ihrer wissenschaftlichen Publikationen aktuell? Was behandelt in der Regel ein</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства						
		<p>wissenschaftlicher Artikel? Was sollen die Artikel in ihrer Gesamtheit widerspiegeln? An wen sind die wissenschaftlichen Artikel gerichtet? Welche Anforderungen werden an einen Artikel gestellt? Was nennt der Autor in den Thesen?</p> <p><b>2. Schreiben Sie eine Annotation zum Text. Gebrauchen Sie dabei folgende Klisches:</b></p> <table border="1" data-bbox="958 419 2078 1313"> <tbody> <tr> <td data-bbox="958 419 1473 692"> <p>1. Artikel ist der Zeitung / der Zeitschrift .. vom .... (Datum) entnommen. Das ist eine (überregionale, regionale, lokale, politische, gesellschaftlich-politische, interessante ...) Tageszeitung.</p> </td> <td data-bbox="1473 419 2078 692"> <p>1. Статья взята из газеты / журнала ... от .....(дата). Это – (межрегиональная, региональная, общественно-политическая газета, интересная .... ежедневная) газета.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="958 692 1473 1078"> <p>2. Die Zeitung/ der Text / der Artikel teilt mit - berichtet - bringt einen Artikel über etw. heraus - bringt einen Artikel unter dem Titel ...heraus Der Artikel befindet sich auf der Seite ... - steht in der Rubrik ... - in der Spalte</p> </td> <td data-bbox="1473 692 2078 1078"> <p>2. Газета /статья/текст - сообщает - повествует - помещает статью о ... - издает статью под заголовком... - Статья помещена на стр. .... - помещена в рубрике ..... - в колонке...</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="958 1078 1473 1313"> <p>3. Das Thema a) In diesem Artikel • Im Mittelpunkt / Im Blickpunkt stehen... • Die Zeitung berichtet über dieses Ereignis in Schlagzeilen</p> </td> <td data-bbox="1473 1078 2078 1313"> <p>4. Тема a) В этой статье В центре внимания находятся ... Газета сообщает об этом событии под крупными заголовками ... Это событие – тема № 1 во всех газетах.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	<p>1. Artikel ist der Zeitung / der Zeitschrift .. vom .... (Datum) entnommen. Das ist eine (überregionale, regionale, lokale, politische, gesellschaftlich-politische, interessante ...) Tageszeitung.</p>	<p>1. Статья взята из газеты / журнала ... от .....(дата). Это – (межрегиональная, региональная, общественно-политическая газета, интересная .... ежедневная) газета.</p>	<p>2. Die Zeitung/ der Text / der Artikel teilt mit - berichtet - bringt einen Artikel über etw. heraus - bringt einen Artikel unter dem Titel ...heraus Der Artikel befindet sich auf der Seite ... - steht in der Rubrik ... - in der Spalte</p>	<p>2. Газета /статья/текст - сообщает - повествует - помещает статью о ... - издает статью под заголовком... - Статья помещена на стр. .... - помещена в рубрике ..... - в колонке...</p>	<p>3. Das Thema a) In diesem Artikel • Im Mittelpunkt / Im Blickpunkt stehen... • Die Zeitung berichtet über dieses Ereignis in Schlagzeilen</p>	<p>4. Тема a) В этой статье В центре внимания находятся ... Газета сообщает об этом событии под крупными заголовками ... Это событие – тема № 1 во всех газетах.</p>
<p>1. Artikel ist der Zeitung / der Zeitschrift .. vom .... (Datum) entnommen. Das ist eine (überregionale, regionale, lokale, politische, gesellschaftlich-politische, interessante ...) Tageszeitung.</p>	<p>1. Статья взята из газеты / журнала ... от .....(дата). Это – (межрегиональная, региональная, общественно-политическая газета, интересная .... ежедневная) газета.</p>							
<p>2. Die Zeitung/ der Text / der Artikel teilt mit - berichtet - bringt einen Artikel über etw. heraus - bringt einen Artikel unter dem Titel ...heraus Der Artikel befindet sich auf der Seite ... - steht in der Rubrik ... - in der Spalte</p>	<p>2. Газета /статья/текст - сообщает - повествует - помещает статью о ... - издает статью под заголовком... - Статья помещена на стр. .... - помещена в рубрике ..... - в колонке...</p>							
<p>3. Das Thema a) In diesem Artikel • Im Mittelpunkt / Im Blickpunkt stehen... • Die Zeitung berichtet über dieses Ereignis in Schlagzeilen</p>	<p>4. Тема a) В этой статье В центре внимания находятся ... Газета сообщает об этом событии под крупными заголовками ... Это событие – тема № 1 во всех газетах.</p>							

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieses Ereignis ist das Thema Nummer 1 aller Zeitungen.</li> <li>• Dieses Ereignis ist die Spitzenmeldung aller Zeitungen.</li> </ul>	<p>Это событие – важнейшее сообщение во всех газетах.</p>
		<p>4. Der Autor / Der Korrespondent / Der Berichterstatte r / der Verfasser</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- behandelt / erörtert ein wichtiges Problem / folgendes Thema: ...</li> <li>- stellt .... (kritisch) dar (z. B., stellt das Leben auf dem Lande dar).</li> <li>- setzt sich mit ... auseinander.</li> <li>- lenkt die Aufmerksamkeit des Lesers darauf, dass...</li> <li>- macht den Leser auf ... aufmerksam.</li> <li>- betont (hebt hervor, unterstreicht), bemerkt...</li> <li>- weist auf ... hin (weist darauf hin, dass...)</li> <li>- befasst sich mit 2 Aspekten dieses Themas.</li> <li>- betrachtet das Problem aus zwei Sichtweisen/ Gesichtspunkten/ schildert dieses Problem von zwei verschiedenen Seiten</li> </ul>	<p>Автор/ Корреспондент /Репортер/ Автор</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- рассматривает/обсуждает важную проблему/следующую тему</li> <li>- излагает/(критически) (например, представляет сельскую жизнь).</li> <li>-рассматривает (критически).</li> <li>- обращает внимание читателя на то, что ...</li> <li>- обращает внимание читателя на ...</li> <li>- выделяет (отмечает, подчеркивает), отмечает ...</li> <li>- указывает на ... (указывает на то, что)</li> <li>- занимается 2 аспектами этой темы.</li> <li>- рассматривает проблему с двух точек зрения /</li> </ul> <p>описывает эту проблему с двух совершенно разных сторон</p>

## **б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценки.**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» включает практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме зачёта и экзамена.

Зачёт по данной дисциплине проводится в письменной форме в виде теста. Оценка «зачтено» ставится, если обучающийся правильно выполнил не менее 50% заданий.

### **Показатели и критерии оценивания зачёта:**

– **на оценку «зачтено»** – обучающийся обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине, способен понимать и интерпретировать освоенную информацию, что позволит ему в дальнейшем развить такие качества умственной деятельности, как глубина, гибкость, критичность, доказательность, эвристичность; обладает необходимой системой знаний по дисциплине и владеет лингвистическими сведениями грамматического и лексического характера; социокультурными сведениями; навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими нормами устной речи и языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций в соответствии с лексическими особенностями контролируемых стилей речевого общения; навыками письменной речи; навыками извлечения информации из профессионально ориентированного письменного текста;

– **на оценку «не зачтено»** – обучающийся не обладает необходимой системой знаний и не владеет соответствующими умениями по дисциплине, не способен понимать и интерпретировать освоенную информацию, что не позволит ему в дальнейшем развить такие качества умственной деятельности, как глубина, гибкость, критичность, доказательность, эвристичность.

Экзамен по данной дисциплине проводится либо в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 2 вопроса: чтение и беседу с преподавателем по предложенному тексту и высказывание по содержащейся в билете теме, либо в письменной тестовой форме.

Тест состоит из трёх блоков. Первый блок – задания на уровне «знать», в которых очевиден способ решения, усвоенный студентом при изучении дисциплины. Задания этого блока выявляют в основном знаниевый компонент по дисциплине и оцениваются по бинарной шкале «правильно-неправильно». Все задания блока представлены тестовой формой «выбор одного ответа из предложенных». Блок включает следующие примерные темы: учебная лексика, словообразование, местоимения, степени сравнения прилагательных и наречий, имя существительное, артикли, предлоги, союзы, глагол и его формы (активный и пассивный залого), неличные формы глагола, фразовые глаголы, модальные глаголы, учебно-социальная сфера, социально-деловая сфера.

Второй блок – задания на уровне «знать» и «уметь», в которых нет явного указания на способ выполнения, и студент для их решения самостоятельно выбирает один из изученных способов. Задания данного блока позволяют оценить не только знания по дисциплине, но и умения пользоваться ими при решении стандартных, типовых задач. Результаты выполнения этого блока оцениваются с учётом частично правильно выполненных заданий. В блоке приведены примеры заданий как закрытой, так и открытой тестовой формы. Блок содержит следующие примерные модули: лексика, грамматика, речевой этикет, культура и традиции стран изучаемого языка, письмо.

Третий блок – задания на уровне «знать», «уметь», «владеть». Он представлен кейс-заданиями, содержание которых предполагает использование комплекса умений и навыков, для того чтобы обучающийся мог самостоятельно сконструировать способ решения, комбинируя известные ему способы и привлекая знания из разных дисциплин. В третьем блоке содержатся кейс-задания, состоящие из описания ситуации и вопросов к ней, представленных также в тестовой форме. Кейс-задание включает примерно четыре подзадачи.

### **Показатели и критерии оценивания экзамена:**



- на оценку **«отлично»** – обучающийся показывает высокий уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* лексический, грамматический и фонетический состав языка на уровне, достаточном для относительно свободного профессионального общения, правила составления деловой корреспонденции, социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка; *умеет* свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать участие в дискуссии, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения; *владеет* способами совершенствования профессиональных знаний и умений путём использования возможностей иноязычной информационной среды; профессиональным иностранным языком предметной области знания, способами коммуникации в устной и письменной формах для решения задач в ходе межличностного и межкультурного взаимодействия;
- на оценку **«хорошо»** – обучающийся показывает средний уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* словарный запас и грамматический состав языка на уровне, достаточном для участия в коммуникации на бытовые и социокультурные темы; *умеет* общаться в большинстве ситуаций без предварительной подготовки; участвовать в диалогах на знакомую тему; строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях; писать письма личного характера; *владеет* монологической и диалогической речью; способами связки нескольких достаточно простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов;
- на оценку **«удовлетворительно»** – обучающийся показывает пороговый уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* лексический минимум, базовые правила произношения, чтения, грамматические правила, базовые коммуникативные модели и нормы речевого этикета; *умеет* использовать элементарные синтаксические структуры и стандартные обороты, чтобы передать ограниченную информацию в простых каждодневных ситуациях; *владеет* способами общения в простых типичных ситуациях;
- на оценку **«неудовлетворительно»** – результат обучения не достигнут, обучающийся не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

**Критерии оценки устного ответа на экзамене:**

Устные ответы оцениваются по пяти критериям:

- 1. Содержание** (соблюдение объёма высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).
- 2. Взаимодействие с собеседником** (умение логично и связно вести беседу, соблюдать очерёдность при обмене репликами, давать аргументированные и развёрнутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить её в случае сбоя: переспрос, уточнение);
- 3. Лексика** (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);
- 4. Грамматика** (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);
- 5. Произношение** (правильное произнесение звуков английского языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

Оценка	Содержание	Коммуникативное взаимодействие	Лексика	Грамматика	Произношение
отлично	Соблюдён объём высказывания.	Адекватная естественная реакция на реплики	Лексика адекватна поставленной задаче	Использованы разные грамматические	Речь звучит в естественном темпе,

	<p>Высказывание соответствует теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стиливое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости соблюдены.</p>	<p>собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.</p>	<p>и требования данного года обучения языку.</p>	<p>конструкции в соответствии с задачей и требования м данного года обучения языку. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.</p>	<p>нет грубых фонетических ошибок.</p>
хорошо	<p>Не полный объем высказывания. Высказывание соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стиливое оформление речи соответствует типу задания, аргументация не всегда на соответствующем уровне, но нормы вежливости соблюдены.</p>	<p>Коммуникация немного затруднена.</p>	<p>Лексические ошибки незначительно влияют на восприятие речи обучающегося.</p>	<p>Грамматические незначительно влияют на восприятие речи обучающегося.</p>	<p>Речь иногда неоправданно паузирована. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация обусловлена влиянием родного языка.</p>
удовлетворительно	<p>Незначительный объем высказывания, которое не в полной мере</p>	<p>Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет</p>	<p>Обучающийся делает большое количество грубых</p>	<p>Обучающийся делает большое количество грубых грамматиче</p>	<p>Речь воспринимается с трудом из-за большого</p>

	соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стиливое оформление речи не в полной мере соответствует типу задания, аргументация не на соответствующем уровне, нормы вежливости не соблюдены.	речевой инициативы.	лексических ошибок.	ских ошибок.	количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.
неудовлетворительно	Незначительный объем высказывания, которое совершенно не соответствует теме; не отражены аспекты, указанные в задании, стиливое оформление речи не соответствует типу задания, отсутствует аргументация, нормы вежливости не соблюдены.	Коммуникация практически невозможна, обучающийся совершенно не проявляет речевой инициативы.	Обучающийся делает большое количество грубых лексических ошибок, которые сильно затрудняют понимание речи.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических ошибок, которые сильно затрудняют понимание речи.	Речь воспринимается с трудом из-за очень большого количества фонетических ошибок. Интонация полностью обусловлена влиянием родного языка.

### Критерии оценки письменной экзаменационной работы

Показатели оценки	Оценка
От 86% до 100% правильно выполненных заданий	отлично
От 69% до 85% правильно выполненных заданий	хорошо
От 50% до 68% правильно выполненных заданий	удовлетворительно

Менее 50% правильно выполненных заданий
---

неудовлетворительно
---------------------